

Dette værk er downloadet fra Danskernes Historie Online

Danskernes Historie Online er Danmarks største digitaliseringsprojekt af litteratur inden for emner som personalhistorie, lokalhistorie og slægtsforskning. Biblioteket hører under den almennyttige forening Danske Slægtsforskere. Vi bevarer vores fælles kulturarv, digitaliserer den og stiller den til rådighed for alle interesserede.

Støt Danskernes Historie Online - Bliv sponsor

Som sponsor i biblioteket opnår du en række fordele. Læs mere om fordele og sponsorat her: https://slaegtsbibliotek.dk/sponsorat

Ophavsret

Biblioteket indeholder værker både med og uden ophavsret. For værker, som er omfattet af ophavsret, må PDF-filen kun benyttes til personligt brug.

Links

Slægtsforskernes Bibliotek: https://slaegtsbibliotek.dk

Danske Slægtsforskere: https://slaegt.dk



ST. PETRI-SCHULE
KOPENHAGEN

1575-1988

ST. PETRI SKOLE KØBENHAVN

ST. PETRI-SCHULE KOPENHAGEN

deutsch-dänischsprachige Schule Kindergartenklasse Primarstufe Sekundarstufe I

Jahresbericht 1987-88

ST. PETRI SKOLE KØBENHAVN

dansk-tysksproget skole børnehaveklasse grundskole 1.-9. klasse 10. klasse

Årsberetning 1987-88

Adresse: Larslejsstræde 5

DK-1451 København K

Telefon: 01 13 04 62, aus Deutschland 0045 1 13 04 62

Redaktion: Dr. Johannes Jensen

INHALTSVERZEICHNIS	INDHOLDSFORTEGNELSE	3				
Geschichte und Verfassung	Historie og konstitution	4				
Zielsetzung	Målsætning	4				
Aufbau und Möglichkeiten	Opbygning og muligheder	6				
Stundentafel	Timefordelingsplan	8				
Mitteilungen an die Eltern	Meddelelser til forældrene	10				
Betriebspraktikum	Erhvervspraktik	12				
Schulgeld	Skolepenge	12				
Ferien	Skoleferier	14				
Schülerbibliothek	Skolebibliotek	14				
Fundsachen	Fundne sager	14				
Freizeitaufsicht	Fritidspasning	16				
Bücher	Bøger	16				
Ausflüge etc.	Udflugter etc.	16				
Versicherungen	Forsikringer	18				
Fahrkostenzuschuβ	Befordringsgodtgørelse	18				
St.Petri-Schulverein	St. Petri Skoleforening	20				
Dr. H.W.Praetorius-Fonds	Dr. H.W.Praetorius Fond	22				
Die Lehrer	Lærerne	24				
Die Schüler	Eleverne	26				
Deutsches Sprachdiplom der KMK Stufe	I und II					
"Ihr habt eine Schule besucht, die"	- Entlassungsansprache 1988	35				
Aus dem Tagebuch der Schule		37				
	Farvel til Tove Skotte	41				
Ein neuer Lehrer stellt sich vor	En ny lærer præsenterer sig selv	42				
Projekte "AKTION SCHÖNERE SCHULE" "IN 5 TAGEN UM DIE ERDE" "DU UND DEIN KÖRPER"	"JORDEN RUNDT 5 DAGE" "DU OG DIN KROP"	43 46 48				
Satzungen Wahlordnung der Elternvertretung	Vedtægter Regler for valg af forældrerepræsentantskab Skolens ordensregler					
Schulordnung						
Oktoberfest	Oktoberfest					

DIE ST.PETRI-SCHULE

Gründung 31. März 1575 durch königliches Privileg als Schule

der deutschen evangelisch-lutherischen Gemeinde

in Kopenhagen

Königlicher Patron Christian Hyltoft, Regierungspräsident beim

Bischofssitz und im Staatsamt Roskilde

St. Petri-Schulkommission Vorstand

Friedhelm Wagner, Diakon

Birgit Munk Hansen Wulf Wätjen, Dipl.-Ing., lic.techn. Schatzmeister

Johannes Töllner, Hauptpastor

John Dam, Kontorchef

1. Vorsitzender 2. Vorsitzende Schriftführer

Schulleiter Dr. Johannes Jensen, Studiendirektor

Stellvertretender Schulleiter

Eveline Sakslund, Realschullehrerin

Örtliche Schulaufsicht (§§ 9-10 des Privat-

schulgesetzes)

Lektor Niels Knudsen, Lyngby

Vorsitzende des Lehrerrats

Wera Christensen

Vorstand der

Peter Stadler

Elternvertretung

Nina Vellage Johansson 2. Vorsitzende

1. Vorsitzender

Traute Prince Peter Hochen Christa Wendorff

ZIELSETZUNG

Die St. Petri-Schule ist eine Begegnungsschule. Sie will ihren Schülern die Möglichkeit geben, zu einem vertieften Verständnis beider Kulturen und Gesellschaften, der deutschen und der dänischen, als einer Voraussetzung für gute Nachbarschaft und internationale Verständigung zu gelangen.

Die St.Petri-Schule will ihre Schüler zur Zweisprachigkeit hinführen, indem beide Sprachen, die dänische und die deutsche, gleichberechtigt nebeneinander gelehrt und in einem ausgewogenen Verhältnis als Unterrichts- und tägliche Umgangssprache an der Schule verwendet werden.

Die St. Petri-Schule strebt eine bikulturelle und bilinguale Bildung an. Sie will die Kenntnisse, Fähigkeiten, Arbeitsmethoden und Haltungen vermitteln, die zur Erreichung dieses Schulziels erforderlich sind. Dies stellt besondere Anforderungen an Schüler und Lehrer.

ST.PETRI SKOLE

<u>Grundlæggelse</u> 31. marts ved kongeligt privilegium som

skole for den tyske evangelisk-lutherske

St. Petri menighed i København.

Kongelig Patron Christian Hyltoft, Stiftamtmand i

Roskilde Stift og Statsamt.

Bestyrelse St.Petri Skolekommission

Friedhelm Wagner, diakon, Birgit Munk Hansen.

Wulf Wätjen, civ.ing., lic.tekn.
Johannes Töllner, sognepræst

John Dam, kontorchef

formand næstformand kasserer protokolfører

Skolebestyrer Dr. Johannes Jensen

Viceskoleinspektør Eveline Sakslund

Stedlig tilsynsførende

(paragraf 9-10 i privatskoleloven) Lektor Niels Knudsen, Lyngby

Lærerrådsformand Wera Christensen

Forældre-

repræsentantskabets bestyrelse Peter Stadler Nina Vellage Johansson Traute Prince

Peter Hocher Christa Wendorff formand næstformand

MÅLSÆTNING

St.Petri Skole vil give sine elever mulighed for at opnå en bedre forståelse for begge kulturer og samfund - dansk og tysk - som forudsætning for et godt naboskab og international forståelse. Dette menes med det tyske ord "Begegnungsschule".

Det er St. Petri Skoles hensigt at føre eleverne frem til tosprogethed, idet de to sprog er ligestillet i undervisningen og anvendes i et passende forhold - ca. 50 % hver - som undervisningssprog og dagligt omgangssprog.

St. Petri Skole tilstræber på denne måde en bikulturel og bilingual dannelse. Den ønsker at formidle de kundskaber, evner, arbejdsmetoder og arbejdsholdninger, som er nødvendige for at kunne opnå skolens målsætning. Dette stiller særlige krav til lærere og elever.

AUFBAU UND MÖGLICHKEITEN

Die St.Petri-Schule ist in das dänische Schulwesen integriert, und ihr Aufbau richtet sich nach dem dänischen Volksschulgesetz vom 26. Juni 1975 mit den Abweichungen, die ihr der Status als Privatschule erlaubt.

Danach umfaßt der Begriff Volksschule eine einjährige Kindergartenklasse, eine neunjährige Grundschule und eine 10. Klasse. Die 10. Klasse wird von der Grundschule abgehoben, weil die Unterrichtspflicht nach neun Schuljahren aufhört und viele Schüler, die das dreijährige Gymnasium besuchen wollen, schon nach der 9. Klasse dorthin überwechseln.

Die Begriffe Volksschule und Grundschule im dänischen Schulwesen können nicht mit den gleichlautenden deutschen Begriffen gleichgesetzt werden!

Unter dem dänischen Begriff Volksschule – das gilt auch für die St.Petri-Schule – wird im Vergleich mit dem Schulwesen in der Bundesrepublik Deutschland die deutsche Grundschule oder Primarstufe in den Klassenstufen 1 bis 4 mit den Klassenstufen 5 bis 9 bzw. 10 der deutschen Sekundarstufe I zusammengefaßt.

Die Sekundarstufe I vereinigt hier in sich die drei deutschen Schularten Hauptschule, Realschule und Gymnasium. So gesehen besteht die St.Petri-Schule aus einer Primarstufe und einer integrierten Sekundarstufe I.

Die "Volksschulabschlußprüfung" am Ende der 9. Klasse berechtigt bei entsprechenden Leistungen innerhalb des dänischen Schulsystems zum Übergang auf das Gymnasium.

Die "erweiterte Volksschulabschlußprüfung" am Ende der 10. Klasse ist bei überdurchschnittlichen Leistungen der Reife für die Sekundarstufe II, bei durchschnittlichen Leistungen dem Realschulabschluß und bei unterdurchschnittlichen Leistungen dem Hauptschulabschluß in der Bundesrepublik Deutschland vergleichbar.

Seit 1976 sind im Durchschnitt 75% aller Schulabgänger der St.Petri-Schule auf ein Gymnasium gegangen. Der Landesdurchnitt liegt in Dänemark heute bei 40%.

Zusätzlich zu den dänischen Abgangsprüfungen können die Schüler der St.Petri-Schule an der Prüfung zum Deutschen Sprachdiplom I der Kultusministerkonferenz (KMK) der Länder in der Bundesrepublik Deutschland teilnehmen.

Die Anforderungen in dieser Prüfung entsprechen denen, die an innerdeutschen Schulen beim Abschluß des Lehrgangs der ersten Fremdsprache am Ende der Sekundarstufe I üblich sind.

Ihren ehemaligen Schülern und anderen Interessenten bietet die St.Petri-Schule einen Kurs zur Vorbereitung auf die Prüfung zum Deutschen Sprachdiplom II der KMK an.

Dieses Diplom gilt für Bewerber aus dem Ausland als Nachweis der für ein Studium an einer Hochschule in der Bundesrepublik Deutschland erforderlichen Deutschkenntnisse.

An dieser Prüfung kann teilnehmen, wer im Prüfungshalbjahr über 17 und unter 21 Jahre alt ist.

OPBYGNING OG MULIGHEDER

St. Petri Skole er integreret i det danske skolevæsen, og opbygningen retter sig efter den danske folkeskolelov af 26. juni 1975 med de afvigelser, som dens privatskolestatus tillader.

Ifølge denne lov omfatter begrebet folkeskole en 1-årig børnehaveklasse, en 9-årig grundskole og en 10. klasse. 10. klasse skiller sig ud fra grundskolen, fordi undervisningspligten ophører efter ni skoleår, og mange elever, som går videre på gymnasiet, allerede forlader grundskolen efter 9. skoleår.

Begreberne "folkeskole" og "grundskole" indenfor det danske skolevæsen kan ikke sammenlignes med disse begreber i det tyske skolevæsen!

Under det danske begreb "folkeskole" - det gælder også for St. Petri Skole - samles det, der i Forbundsrepublikken Tyskland kaldes "Grundschule" eller "Primarstufe" med klassetrinene 1 - 4 og den tyske "Sekundarstufe I" med klassetrinene 5 - 9, hhv. 10.

Sekundarstufe I er i Danmark ikke delt op i de tre skoleformer Hauptschule, Realschule og Gymnasium. Sådan set må St. Petri Skole efter tysk sprogbrug betegnes som en dansk-tysk "Primarstufe" og en integreret "Sekundarstufe I".

Folkeskolens afgangsprøve efter 9. klasse berettiger, under forudsætning af tilfredsstillende resultater ifølge det danske skolesystem, til optagelse på det treårige gymnasium.

Folkeskolens udvidede afgangsprøve efter 10. klasse svarer, med et godt resultat over middel, til optagelseskravene til det tyske gymnasiums "Sekundarstufe II". Ved et gennemsnitligt resultat svarer den til "Realschulabschluβ", og ved et resultat under middel til en "Hauptschulabschluss" i skolesystemet i Forbundsrepublikken Tyskland.

Siden 1976 er gennemsnitligt 75 % af skolens elever gået videre på gymnasiet, mens landsgennemsnittet i Danmark ligger på 40 %.

Udover den danske afgangseksamen kan eleverne i afgangsklasserne gå op til "Deutsches Sprachdiplom I der Kultusministerkonferenz (KMK) der Länder in der Bundesrepublik Deutschland", som afholdes på St. Petri Skole.

Kravene ved denne prøve svarer til, hvad der kræves ved afslutningen af Sekundarstufe I i det første fremmedsprog i det tyske skolesystem.

St. Petri Skole tilbyder desuden sine tidligere elever og andre interesserede et kursus på skolen til forberedelse til "Deutsches Sprachdiplom II der KMK".

Dette diplom er for udenlandske ansøgere anerkendt som bevis for, at de har tilstrækkeligt kendskab til tysk for at kunne læse ved en højere læreanstalt i Forbundsrepublikken Tyskland.

Deltagerne skal være fyldt 17 og ikke 21 indenfor det halvår, hvori prøven aflægges.

STUNDENTAFEL (Schülerstunden)	1987 - 1988					TIMEFORDELINGSPLAN (elevtimer)					
Klasse		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Klassenlehrerstunde klassens time		1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
Dänisch/dansk	1)	6/1	6/1	5	5	5	5	5	5	5	5
Deutsch/tysk f. Deutsch/tysk m.	2)	3 4	3 4	4	4	4 4	4	4	4	4	4 -
Englisch/engelsk		-	-	-	-	3	3	3	3	3	3
Französisch/fransk	5)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	4
Rechnen-Mathematik regning-matematik	3)	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
Physik-Chemie fysik-kemi Naturwissenschaft	3)	-	4	-	-	1	1	2 -	2	2 -	2 -
Elektronik	5)	-	-	-	-	-	-	-	-	1	1
Informatik/datalære	6)	-	-	-	-	-	1	1	1	1	-
Christentumskunde kristendomskundskab	5)	1	1	1	1	1	1	1	-	1	-
Leibeserziehung/idræt	4)	1	2	2	2	2	2	2	2	2	2
Zeichnen/formning Kunsterziehung	5)	1	1	1	1	1	-	_	_	-	-
Musik		1	1	1	1	1	-	-	-	-	-
Geschichte/historie		-	-	1	1	1	2	2	2	2	-
Geographie/geografi		-	-	1	1	1	2	2	1	2	_
Biologie/biologi		-	-	1	1	1	2	2	1	2	-
Weltkunde samtidsorientering		-	-	_	_	_	-	-	_	_	5
Werken/sløjd	5)	-	-	-	1	1	-	-	2	2	2
Handarbeit/håndarbejde		-	-	-	1	1	-	-	-	-	-
Maschinenschreiben maskinskrivning	5)	-	_	-	-	-	-	_	4	-	-
Medienkunde mediekundskab	5)	4	-	_	_	-	-	_	1	1	1
Theater/drama	5)	-	-	-	1	1	1	-	1	1	1
Chor/kor	5)	_	_	1	1	1		_	_	_	_

Die Schule ist von der Kindergartenklasse bis zur 9. Klasse zweizügig. Sie hat eine 10. Klasse.

Anmerkungen

- Teilstunden in der 1. und 2. Klasse, in denen jeweils nur ein Teil der Schüler anwesend ist, damit der Lehrer sich besser dem einzelnen Schüler zuwenden kann.
- 2) In Deutsch gibt es auf allen Klassenstufen eine Gruppe mit Deutsch als Muttersprache (m) und zwei Gruppen mit Deutsch als Fremdsprache (f).
- 3) In Mathematik in Klasse 8 10, in Physik/Chemie in Klasse 9 Teilung in Grundkurs und erweiterter Kurs, Physik/Chemie in Klasse 10 als erweiterter Kurs.
- 4) In der 4. und 5. Klasse ganzjährig Schwimmen.
- 5) Als Wahlfächer angeboten in Klasse 8 bis 10. Davon Christentumskunde nur in Klasse 10, Theater auch in Klasse 5 und 6 sowie Chor in Klasse 3 bis 5. In den Wahlfächern Maschinenschreiben und Französisch wird die "Volksschulabschluβprüfung" abgelegt.
- 6) In Klasse 9 als Wahlfach mit ca. 40 Unterrichtsstunden.

Außerdem gibt es Unterricht für Schüler mit Lese- und Rechtschreibschwäche oder mit Lernschwierigkeiten in Mathematik sowie Ergänzungsunterricht in Dänisch als Fremdsprache für deutschsprachige und anderssprachige Seiteneinsteiger.

Außerhalb der Stundentafel vermittelt die Schule Privatunterricht in Latein, Französisch, Klavier und Blockflöte.

Skolen er tosporet fra børnehaveklassen til 9. klasse. Den har een 10. klasse.

Anmærkninger:

- 1) Deletimer, hvor kun en del af klassen er tilstede ad gangen, for at læreren bedre kan arbejde med den enkelte elev.
- I faget tysk bliver eleverne på alle klassetrin undervist i een gruppe med tysk som modersmål(m) og to grupper med tysk som fremmedsprog(f).
- I matématik i 8. 10. klasse og i fysik/kemi i 9. klasse deling i grundkursus og udvidet kursus. Fysik i 10. klasse er på udvidet niveau.
- 4) I 4. og 5. klasse svømmeundervisning hele året.
- 5) Tilbydes som valgfag i 8. 10. klasse, kristendomskundskab dog kun i 10. klasse, drama også i 5. og 6. klasse og kor i 3. 5. klasse. I valgfagene maskinskrivning og fransk aflægges folkeskolens afgangsprøve.
- 6) 1 9. klasse som valgfag med ca. 40 undervisningstimer.

Desuden er der specialundervisning for elever med læse- og stavevanskeligheder og med indlæringsvanskeligheder i matematik samt supplerende undervisning i dansk som fremmedsprog for udenlandske elever, der kun taler tysk eller andre modersmål.

Udenfor timefordelingsplanen formidler skolen privat undervisning i latin, fransk, klaverspil og blokfløjtespil.

MITTEILUNGEN AN DIE ELTERN

Sprechstunden des Schulleiters Montag - Freitag 13.00 - 14.00 Uhr

Sprechstunden

nach Vereinbarung

der Lehrer Sekretariat

Montag - Freitag 09.00 - 14.00 Uhr Schulsekretärin:

Ellen vom Braucke Ulla Stampe Hansen

Buchhaltung: Telefon:

01-13 04 62

Lehrerzimmer

Tel. 01-13 10 59

Pedell

Harald May

09.00 - 12.00 Uhr

Kindergartenklasse

Hannelore Bojsen und Annemarie Tonshoff 08.00 - 12.00 Uhr.

Tel. 01-13 10 89

Schularzt

Dr. E. Faber - jeden zweiten Donnerstag im Monat Tel. 01-93 04 62

Schulgesundheitsschwester

Hanne Wiskum - jeden Freitag 09.00 - 16.00 Uhr Tel. 01-93 04 62

Schulpsychologe

Jan Lange - telefonisch zu erreichen im Skolepsykologisk Kontor - Mittwoch zwischen 09.00 und 14.00 Uhr, Tel. 01-38 43 90.

Schulzahnarzt

Alle Schüler aus der Gemeinde Kopenhagen werden an die kommunale Schulzahnpflege verwiesen:

Den Classenske Legatskole, Zahnärztin I. Munkner, Vestervoldgade 98, 1552 Kopenhagen V.

Tel. 01-13 77 24, Telefonzeit: Mo. und Mi. 13-14 Uhr

Schüler aus anderen Gemeinden wenden sich an die Schulzahnpflege der jeweiligen Gemeinden. Die Schule der Zahnpfleger gibt Unterricht in prophylaktischer Zahnpflege in den Klassen 1 und 9/10.

Unterrichtszeiten

1. Stunde: 08.05 - 08.50

2. Stunde: 08.50 - 09.35 3. Stunde: 09.45 - 10.30

Große Pause

4. Stunde: 11.05 - 11.50

5. Stunde: 12.00 - 12.45 6. Stunde: 12.55 - 13.40

7. Stunde: 13.50 - 14.35

8. Stunde: 14.40 - 15.25

Schulberufsberatung

Eveline Sakslund

Montag: 13.00 - 14.00 Donnerstag: 13.30 - 14.30

und nach Verabredung

MEDDELELSER TIL FORÆLDRENE

Skolelederens Mandag - fredag kl. 13.00 - 14.00

træffetid

Lærernes efter aftale

træffetid

Sekretariat

Mandag - fredag kl. 09.00 - 14.00

Skolesekretær: Ellen vom Braucke Bogholder: Ulla Stampe Hansen

tlf. 01-13 04 62

Lærerværelse Tif. 01-13 10 59

<u>Pedel</u> Harald May, kl. 09.00 - 12.00

Børnehaveklasse Hannelore Bojsen og Annemarie Tönshoff

kl. 08.00 - 12.00, tlf. 01-13 10 89

Skolelæge Dr. E. Faber - den anden torsdag i måneden

tlf. 01-93 04 62

Skole- Hanne Wiskum - hver fredag kl. 09.00 - 16.00

sundhedsplejerske tlf. 01-93 04 62

Skolepsykolog Jan Lange - træffes telefonisk om onsdagen

fra kl. 09.00 - 14.00 på Skolepsykologisk

Kontor, tlf. 01-38 43 90

Skoletandlæge Alle elever fra Københavns Kommune henvises til den

kommunale skoletandpleje på Den Classenske Legatskole, Tandlæge I. Munkner, Vestervoldgade 98, 1552 København V.

tlf. 01-13 77 24 - telefontid: ma. og ons. 13-14.

Elever fra andre kommuner henvises til skoletandplejen i den pågældende kommune. Skolen for tandplejere giver undervisning i profylaktisk tandpleje i 1. og

9./10. klasse

Ringetider 1. time: 08.05 - 08.50

2. time: 08.50 - 09.35

3. time: 09.45 - 10.30 - spisefrikvarter -

4. time: 11.05 - 11.50

5. time: 12.00 - 12.45

6. time: 12.55 - 13.40

7. time: 13.50 - 14.35

8. time: 14.40 - 15.25

Erhvervsveiledning

Eveline Sakslund

Mandag: 13.00 - 14.00

Torsdag: 13.30 - 14.30

og efter aftale

BETRIEBSPRAKTIKUM 1988/89 - Die Schule bittet die Eltern um Hilfe.

Auch in diesem Jahr bitten wir die Eltern um Hilfe bei der Beschaffung von Plätzen für das Betriebspraktikum unserer Schüler, da wir an einem vielseitigen Angebot interessiert sind.

Das Betriebspraktikum findet in diesem Schuljahr in der Woche 4/1989 statt. Im September haben die Schüler Rückmeldeformulare mit nach Hause bekommen.

Wer die Möglichkeit hat, sollte sich bis zu den Herbstferien selbst einen Praktikumplatz beschaffen. Nach den Herbstferien wird sich die Schule weiter um die Erfüllung der Wünsche ihrer Schüler bemühen.

Eltern, die weitere Fragen wegen des Betriebspraktikums haben, wenden sich bitte an E.Sakslund zu den umseitig angegebenen Zeiten. Tel. 01 13 04 62.

Die wichtigsten Regeln für das Betriebspraktikum sind folgende:

- 1) Der Schüler hat sich ganz und gar den Arbeitsbedingungen zu unterwerfen, die für die Mitarbeiter des betreffenden Arbeitsplatzes gelten.
- 2) Der Praktikumschüler bekommt in keiner Form Lohn für seine Arbeit.
- 3) Der Schüler ist durch eine staatliche Erstattungsordnung versichert, sowohl bei Arbeitsunfällen als auch, wenn er anderen Schäden zufügt.

Eveline Sakslund

SCHULGELD 1988/89

1.	Kind:	Kr.	550	in	10	Monatsraten	oder	Kr.	5.500	pro	Jahr
2.	Kind:	Kr.	450	in	10	Monatsraten	oder	Kr.	4.500	pro	Jahr
3.	Kind:	Kr.	300	in	10	Monatsraten	oder	Kr.	3.000	pro	Jahr
4.	Kind:	arat	is								

Das Schulgeld wird von August bis Mai einschließlich bezahlt.

Bitte den Betrag spätestens am 10. des Monats auf das Girokonto der Schule Nr.3 10 19 40 einzahlen.

Bei Abmeldung eines Schülers, die schriftlich erfolgen muß, gilt eine zweimonatige Kündigungsfrist zum Ersten eines Monats.

Bei der Abmeldung muß die neue Schule des Schülers angegeben werden.

ANTRAG AUF FREIPLATZ ODER SCHULGELDERMÄSSIGUNG

Die Schule kann auf Antrag Ermäßigungen oder Freiplätze gewähren.

Antragsformulare gibt es im Sekretariat.

Der Antrag mu β jedes Jahr neu gestellt werden und spätestens am 20. Juni in der Schule vorliegen, für neue Schüler jedoch erst am 1. September.

Anträge, die nach diesem Datum eingehen, können nicht berücksichtigt werden.

ANMELDECEBÜHR: Kr. 300,00

ERHVERVSPRAKTIK 1988/89 - Skolen beder forældrene om hjælp!

Ligesom sidste år beder vi forældrene om hjælp til at skaffe erhvervspraktikpladser til vore elever, fordi vi er interesseret i et alsidigt tilbud.

Erhvervspraktikperioden er i dette skoleår i uge 4/1989. I september måned blev tilbagemeldingsformularer uddelt til eleverne i 9. og 10. klasse.

De elever, der har mulighed for at skaffe sig en praktikplads, bedes venligst gøre det før efterårsferien. Efter ferien vil skolen så gå videre med sine bestræbelser på at opfylde elevernes ønsker.

Forældre, der har yderligere spørgsmål ang. erhvervspraktikken, bedes henvende sig til E. Sakslund på tlf. 01-13 04 62 på de ovennævnte tidspunkter.

De vigtigste regler for erhvervspraktikken er følgende:

- Eleven skal helt underkaste sig de arbejdsbetingelser, som er gældende for virksomhedens medarbejdere.
- 2) Eleven får ingen form for ydelse for sit arbejde.
- 3) Eleven er forsikret gennem statens erstatningsordning, både hvad angår arbejdsulykker og de skader, eleven måtte påføre andre.

Eveline Sakslund

SKOLEPENGE

- barn: kr. 550 i 10 månedsrater eller kr. 5.500 pr. år
 barn: kr. 450 i 10 månedsrater eller kr. 4.500 pr. år
 barn: kr. 300 i 10 månedsrater eller kr. 3.000 pr. år
- 4. barn: gratis

Skolepengene betales fra august til maj inkl.

Beløbet bedes indbetalt på skolens girokonto 3 10 19 40 senest den 10. i måneden.

Udmeldelse af en elev skal ske skriftligt med 2 måneders varsel til den første i en måned.

Ved udmeldelsen skal navnet på elevens nye skole oplyses.

ANSØGNING OM FRIPLADS ELLER NEDSÆTTELSE AF SKOLEPENGE

Skolen kan efter ansøgning give hel eller delvis friplads.

Ansøgningsskemaer fås på skolens kontor.

Ansøgningen skal fornyes hvert år, og ansøgningen skal være skolen i hænde senest den 20. juni. For nye elever er ansøgningsfristen dog den 1. september.

Ansøgninger, der indkommer efter denne dato, kan ikke efterkommes.

INDMELDELSESGEBYR: Kr. 300,-

FERIEN UND SCHULFREIE TAGE 1988/89

Herstferien Sonnabend, den 15. Oktober -Sonntag, den 23. Oktober 1988

Weihnachtsferien Freitag, den 23. Dezember 1988

Montag, den 02. Januar 1989

Osterferien Sonnabend, den 18. März -Sonntag, den 02. April 1989

Buβ- und Bettag Freitag, den 21. April 1989

Christi Himmelfahrt Donnerstag, den 04. Mai 1989

schulfreier Tag Freitag, den 05. Mai 1989

<u>Pfingsten</u> Montag, den 15. Mai 1989

Verfassungstag Montag, den 05. Juni 1989

Sommerferien Sonnabend, den 24. Juni -Sonntag, den 14. August 1989

Bemerkungen:

- Als Regel gilt, daß die Schule bei Beginn von Ferien nach der 4. Stunde schließt und nach den Ferien mit der 2. Stunde beginnt. Der Pfingstmontag gilt nicht als Ferien.
- Die Eltern werden dringend gebeten, ihre Kinder insbesondere im Anschluβ an die Ferien nicht beurlauben zu lassen. Dringend notwendige Beurlaubungen können nur vom Schulleiter genehmigt werden.

SCHÜLERBIBLIOTHEK

Bestand an deutschen und dänischen Büchern und Tonbandkassetten: 5.997

Ausleihen im Schuljahr 1987/88: 13.196

Die Schülerbibliothek wird nicht nur zum Lesen in der Freizeit benutzt, sondern auch als Arbeitsmittel bei Aufgaben für den Unterricht. Sie ist nach dem gleichen System wie die dänischen Volksbibliotheken aufgebaut.

Die 6. Klassenstufe wird über die Funktionen, die Anordnung der Bücher sowie die Benutzung der Kartothek orientiert.

Die 8. Klasse bekommt eine Bibliothekseinführung in der Hauptbibliothek auf Kultorvet.

Öffnungszeiten: Montag, Mittwoch und Freitag von 09.00 - 14.00 Uhr

Ausleihfrist: 14 Tage

Schulbibliothekar: Solveig Skovmand Thomsen

FUNDSACHEN

Fundsachen werden beim Pedell abgeliefert und können auch bei ihm abgeholt werden. Sie werden nur drei Monate aufbewahrt.

SKOLEFERIER OG FRIDAGE I SKOLEÅRET 1988/89

Efterårsferie lørdag, den 15. oktober -

søndag, den 23. oktober 1988

Juleferie fredag, den 23. december 1988 -

søndag, den 02. januar 1989

Påskeferie lørdag, den 18. marts 1989 -

søndag, den 02. april 1989

Store Bededag fredag, den 21. april 1989

Kristi Himmelfart torsdag, den 05. maj 1989

skolefri dag fredag, den 06. maj 1989

2. Pinsedag mandag, den 15. maj 1989

Grundlovsdag mandag, den 05. juni 1989

Sommerferie lørdag, den 24. juni -

søndag, den 14. august 1989

Bemærkninger:

 Skolen plejer at slutte efter 4. time før en ferie og at begynde med 2. time efter ferien.
 Pinsedag gælder ikke som ferie.

 Forældrene bedes indtrængende om ikke at bede børnene fritaget for undervisning i forbindelse med de fastlagte ferier. Tilladelse til fritagelse for undervisning i særlige tilfælde kan kun gives af

skolelederen.

SKOLEBIBLIOTEK

Biblioteket råder over 5.997 tyske og danske bøger og kassetter.

Udlånet i 1987/88 var på 13.196.

Skolebiblioteket benyttes ikke kun til fritidslæsning, men også som arbejdsredskab ved mange opgaver i undervisningen.

Det er opbygget efter samme system som folkebibliotekerne, og 6. klasserne får biblioteksorientering i bibliotekets funktioner, bøgernes opstilling samt brug af kartotek m.v.

Skolens 8. klasser får biblioteksorientering på Hovedbiblioteket, Kultorvet.

Abningstider: mandag, onsdag og fredag kl. 09.00 - 14.00

Udlånsfrist: 14 dage

Skolebibliotekar: Solveig Skovmand Thomsen

FUNDNE SAGER

Fundne sager afleveres hos pedellen og kan også afhentes der. De opbevares kun i tre måneder.

FREIZEITAUFSICHT 12.00 - 16.30 Uhr

Die Aufsicht haben Hannelore Bojsen, Annemarie Tönshoff, Annemarie Korbo und Maria Helena Targownik.

Preise: bis 6 Stunden pro Woche: dKr. 210,- pro Monat

von 7 - 10 Stunden pro Woche: dKr. 370,- pro Monat über 10 Stunden pro Woche: dKr. 550,- pro Monat

BÜCHER

Die Schule stellt normalerweise die Lehrbücher zur Verfügung. Sie müssen sofort nach Empfang eingebunden werden, und der Name des Schülers muß eingetragen werden.

Beschädigte Bücher und Bücher, die nicht rechtzeitig abgeliefert werden, müssen voll ersetzt werden.

Es wird jedoch erwartet, daß die Schüler folgende Bücher und Unterrichtsmaterialien selbst anschaffen:

ab 3. Klasse: "Folkeskolens Atlas" - Gjellerups Forlag eller

"Dierckes Weltatlas" - Westermann Verlag

ab 5. Klasse: "Retskrivningsordbogen" - Ausgabe 1986 Schüler mit Deutsch als Muttersprache kaufen

Essner Jungke: "Richtig schreiben" - Schroedel Verlag Tysk-Dansk og Dansk-Tysk, Gyldendals Røde Ordbøger

ab 6. Klasse: Tysk-Dansk og Dansk-Tysk, Gyldendals Røde Ordbøger ab 7. Klasse: Engelsk-Dansk/ Dansk-Engelsk, Gyldendals Røde Ordbøger oder ein Englisch-Deutsch/Deutsch-Englisches Wörterbuch.

ab 8. Klasse: Einen Taschenrechner mit folgenden Funktionstasten:

Potenztaste, Wurzeltaste, Exponenttaste, Reziproktaste und wenn möglich Fakultätstaste – am besten mit Solarzellen, da dann der

giftige Batterieabfall vermieden wird.

AUSFLÜGE EXKURSIONEN KLASSENREISEN LANDSCHULHEIMAUFENTHALTE

sind mit Unkosten für die Eltern verbunden. Klassenreisen finden regelmäβig in folgenden Klassen statt:

7. Klasse - normalerweise Bornholm

8. Klasse - in die Bundesrepublik Deutschland

10. Klasse - nach Berlin

Bei diesen Reisen trägt die Schule die Unkosten für die begleitenden Lehrer.

Bei der Reise der 8. Klasse halten sich unsere Schüler zeitweilig in den Elternhäusern einer deutschen Partnerklasse auf. Die Schule rechnet also damit, daß die Schüler der deutschen Partnerklasse bei ihrem Gegenbesuch in der 9. Klasse auch bei den Eltern unserer Schüler wohnen können.

In den Klassenstufen 1 - 6 können insgesamt drei kürzere Klassenreisen durchgeführt werden, wenn sich Lehrer und Eltern darüber einig sind. Bei diesen Reisen werden die Unkosten für die begleitenden Lehrer von den Eltern getragen

Auf Antrag kann der St.Petri-Schulverein Zuschüsse zu Klassenreisen einzelner Schüler geben.

Der Dr.H.W.Praetorius-Fonds fördert kulturelle Aktivitäten auf Klassenreisen.

KL. 12.00 - 16.30. FRITIDSPASNINGEN

Tilsynet med fritidspasningen har Hannelore Bojsen, Annemarie Tönshoff, Annemarie Korbo og Maria Helena Targownik.

Priser: indtil 6 timer om ugen: kr. 210,- pr. måned

kr. 370,- pr. måned kr. 550,- pr. måned fra 7 - 10 timer om ugen: over 10 timer om ugen:

BØGER

Skolen stiller normalt bøger til rådighed. De skal bindes ind straks efter modtagelsen og forsynes med elevens navn.

Beskadigede bøger og bøger, der ikke afleveres rettidigt, skal erstattes af eleven.

Det forventes dog, at eleverne selv anskaffer følgende bøger og undervisningsmaterialer:

fra 3. klasse: "Folkeskolens Atlas" - Gjellerups Forlag eller "Dierckes Weltatlas", Westermann Verlag

fra 5. klasse: "Retskrivningsordbogen", udgave 1986. Elever med tysk som modersmål køber Essner-Jungke:

"Richtig schreiben", Schroedel Verlag.

fra 6. klasse: Tysk-dansk og dansk-tysk ordbog, Gyldendals røde ordbøger. fra 7. klasse: Engelsk-dansk og dansk-engelsk ordbog, Gyldendal, eller en

engelsk-tysk og tysk-engelsk ordbog.

fra 8. klasse: En lommeregner med følgende funktionstaster:

Potenstaste, kvadratrodstaste, eksponenttaste, reciproktaste, og

om muligt også fakultetstaste. Helst med solarceller, da man

derved undgår det giftige batteriaffald.

UDFLUGTER EKSKURSIONER KLASSEREJSER LEJRSKOLEOPHOLD

er forbundet med udgifter for forældrene. I følgende klasser er der regelmæssigt planlagt rejser:

- som regel til Bornholm 7. klasse

8. klasse - rejse til Forbundsrepublikken Tyskland

10. klasse - til Berlin

Ved disse tre rejser afholder skolen omkostningerne i forbindelse med lærernes reise.

På rejsen til Tyskland i 8. klasse opholder vore elever sig som regel nogle dage hos eleverne i en tysk udvekslingsklasse. Skolen regner derfor med, at de tyske elever ved et genbesøg i 9. klasse kan bo hos vore elevers forældre.

I 1.-6.-klasserne kan der arrangeres tre kortere lejrskoleophold, hvis lærere og forældre er enige om det. Omkostningerne for lærernes rejse dækkes i disse tilfælde af forældrene.

Der er mulighed for at søge om tilskud til enkelte elevers deltagelse i klasserejser i St. Petri Skoleforening.

Dr. H.W. Praetorius Fond giver støtte til kulturelle aktiviteter i forbindelse med klasserejser.

VERSICHERUNGEN

Es ist nicht zu vermeiden, daß ab und zu einmal "etwas passiert", wenn so viele Menschen täglich durcheinanderlaufen. Sachen verschwinden, Brillen gehen entzwei, Zeug wird zerrissen, Fenster, Türen und Inventar werden beschädigt.

Als Hauptregel gilt, daß die Familien- oder Hausratversicherung zuerst eintritt.

Gegenstände, die auf Anweisung der Schule verwahrt werden und gestohlen worden sind, werden in der Regel von der Diebstahlversicherung der Eltern erstattet.

Haben Schüler versehentlich eine Scheibe zerbrochen oder eine Tür oder Inventar beschädigt, tritt die Familienhaftpflichtversicherung ein.

Wenn ein Mitschüler Schäden an Kleidung, Brille oder ähnlichem bei einem Dritten verursacht, dann mu β seine Haftpflichtversicherung eintreten.

Die Haftpflichtversicherung der Schule muß erstatten, wenn das Personal der Schule für den Schaden verantwortlich ist, z.B. für eine Jacke, an einem Nagel zerrissen, der von einer provisorischen Reparatur herrührte, oder für ein Hemd, das in einer Zeichenstunde versehentlich mit Farbe beschmiert wird usw.

Außerdem hat die Schule eine ergänzende kollektive Kinderunfallversicherung abgeschlossen, die bei schwereren Unfällen eintritt wie z.B. bei Zahnschäden, die schnell in die Tausende gehen können.

Man kann sich gegen fast alles versichern. Aber der einzelne Mensch hat natürlich auch die Pflicht, sich verantwortlich aufzuführen, seine Beine ordentlich zu gebrauchen, nicht wild herumzutoben, mit den Dingen auf normale Weise umzugehen.

Kurz und gut - sich zu benehmen, wie man es auch zu Hause tut.

Jesper Fokdal, Versicherungsberater - Tel. 03 92 17 25

FAHRKOSTENZUSCHUSS

Antragsformulare für Fahrkostenzuschu β sind in der Schulverwaltung der jeweiligen Gemeinde oder im Kontor der Schule erhältlich.

Anträge auf HT-Schülerkarten für die Gemeinde Kopenhagen werden von der Schule direkt gestellt.

Kopenhagen gibt zur Zeit Zuschuß zu Schülerkarten für folgende Entfernungen:

Kindergartenklasse - 3. Klasse: 2,5 - 12,5 km 4. - 6. Klasse: 6,0 - 16,0 km 7. - 9. Klasse: 7,0 - 16,0 km 10. Klasse: 9,0 - 17,0 km

FORSIKRINGER

Det kan ikke undgås, at der mellem år og dag sker ting og sager, når så mange mennesker færdes dagligt sammen. Ting forsvinder, briller går itu, tøj bliver ødelagt, vinduer, døre og inventar beskadiges.

Som hovedregel træder familie- eller indboforsikringen først til.

Genstande, der bliver stjålet, og som er anbragt efter skolens anvisning, bliver som regel erstattet af hjemmets tyveriforsikring.

Har elever uagtsomt knust en rude eller beskadiget en dør eller inventar, træder hjemmets ansvarsforsikring til.

Hvis en kammerat forårsager skade på ens tøj, briller eller lignende, er det kammeratens ansvarsforsikring, der må holde for.

Skolens ansvarsforsikring må erstatte, når skolens personale har ansvaret for skaden, f.eks. jakke, revet itu på et søm fra en midlertidig reparation. I en formningstime blev en trøje ødelagt af maling ved en uagtsom hændelse, osv.

Desuden har skolen tegnet en supplerende kollektiv børneulykkesforsikring, der træder til, når der sker større ulykker f.eks. tandskader, der løber hurtigt op i tusinder af kroner.

Man kan forsikre sig for næsten alt. Det enkelte menneske har naturligvis også pligt til at opføre sig ansvarligt, at gå ordentligt på benene, lade være med at tumle vildt, at omgås tingene på normal vis.

Kort og godt - at opføre sig, som man gør hjemme.

Jesper Fokdal, assurandør - tel. 03 92 17 25

BEFORDRINGSGODTGØRELSE

Formularer til ansøgning om befordringsgodtgørelse kan fås i den pågældende kommunes skoleforvaltning eller på skolens kontor.

Ansøgning om HT-kort til børn i Københavns Kommune indsendes af skolen direkte.

Københavns Kommunes tilskud gælder for følgende afstande:

bhk	- 3. klasse	2,5	- 12,5	km
4.	- 6. klasse	6,0 -	- 16,0	km
7.	- 9. klasse	7,0 -	- 16,0	km
10.	klasse	9,0 .	- 17,0	km

ST. PETRI-SCHULVEREIN

Gegründet 1932 als Förderverein der Schule. Seine Mitglieder sind die Eltern und Freunde der Schule. Der Zweck des Vereins ist es, die St.Petri-Schule zu stützen, u.a. durch Zuschüsse für einzelne Schüler bei Schulreisen sowie durch finanzielle Hilfe bei größeren Anschaffungen und bei besonderen Anlässen.

So hat der Schulverein im Schuljahr 1987/88 insgesamt dKr.15.000 an Zuschüssen für einzelne Schüler bei Schulreisen gegeben. Außerdem für

"AKTION SCHÖNERE SCHULE"
Projektwoche der 10. Klasse
Kajakrudern der 9. Klasse
Spieltonnen 1.- 4. Klasse
"Readmaster" - ein System zum
Lesenlernen

dKr. 2.500,dKr. 3.00,dKr. 3.00,dKr. 3.000,-

Der Schulverein hat auch die Aufgabe, die Verbindung zwischen Schule und Elternkreis zu stärken, und bei dem Ereignis des Jahres, dem "OKTOBER-FEST", das immer am ersten Sonnabend im November stattfindet, sammeln sich ehemalige und jetzige Schüler, Lehrer, Eltern und Freunde der Schule an einem "Tag der Offenen Tür" zu vielen verschiedenen Aktivitäten.

Zum Programm des Schulvereins gehörte im übrigen:

Ein Begrüßungsabend für die neuen Eltern Ende August,

eine Stadtwanderung unter der Leitung von Professor Hans Munk Hansen,

ein Filmabend am 10. Februar 1988 mit dem deutschen Spielfilm "Männer".

Am 22. März 1988 wurde die ordentliche Generalversammlung abgehalten mit einer anschlieβenden Diskussion über das Thema "Kinder, Bücher und Fernsehen". Die Diskussion wurde eingeleitet durch Klaus Peter Hass und Solveig Skovmand Thomsen, die Bibliothekarin der Schule.

Der jährliche Frühjahrsausflug ging am 28. Mai bei strahlendem Sonnenschein nach Dragør. Nach einer Stadtwanderung unter Leitung von Viggo Walentin Hansen aßen wir unsere mitgebrachten Brote beim Ruderklub. Nachdem wir auch einen Abstecher zum Strand gemacht hatten, gab es für Eltern und Kinder eine Erfrischung, und die traditionellen Spiele wie Stafettenlauf usw. waren wie immer ein Erfolg.

Wir fordern alle Eltern auf, Mitglied des St.Petri-Schulvereins zu werden. Der Jahresbeitrag ist dKr. 100,- für Elternpaare und dKr. 50,- für Einzelpersonen. Bitte benutzen Sie die beigefügte Girokarte zur Einzahlung! Postgirokonto Nr. 9 09 12 62

Vorsitzende: Ellen vom Braucke, Roligheds Allé 19, 3060 Espergærde Kassiererin: Traute Prince, Danas Plads 14,5., 1915 Frederiksberg

Ellen vom Braucke

Die Schule mit den "ausgestopften Kindern" - Die Kindergartenklasse war noch ganz neu und sollte auf "sightseeing" durch das Schulhaus. Um es spannend zu machen erzählten wir vom Glasschrank im 3. Stock mit den ausgestopften Tieren. Die Kinder hörten sehr interessiert zu; plötzlich rief die kleine Rina von 5 Jahren: "Oh, wie ich mich auf die ausgestopften Kinder freue!"

ST. PETRI SKOLEFORENING

Grundlagt i 1932 som skolens støtteforening. Dens medlemmer er skolens forældre og venner af skolen. Foreningens formål er at støtte St. Petri Skole, bl.a. ved at give tilskud til enkelte elevers skolerejser samt til større anskaffelser til skolen og ved særlige lejligheder..

Således har Skoleforeningen i skoleåret 1987/88 givet tilskud til skolerejser for enkelte elever på kr. 15.000,-. Desuden blev der givet følgende tilskud:

"AKTION SCHÖNERE SCHULE" kr. 2.500,-Emneuge for 10. klasse kr. 300,-Kajakroning for 9. klasse kr. 320., Fastelavnstønder til 1.-4. klasse Læsesystem "Readmaster" til specialundervisningen kr. 3.500,-

Det er også Skoleforeningens opgave at være forbindelsesled mellem forældrene og skolen, og ved årets begivenhed - "Oktoberfesten" -, der altid afholdes den første lørdag i november som Åbent Hus, samles tidligere og nuværende elever, lærere, forældre og venner af skolen til mange forskellige aktiviteter.

Skoleforeningens program omfattede desuden:

"Velkomstaftenen for de nye forældre" i slutningen af august,

byvandring i Frederiksstaden under ledelse af Arkitekt Hans Munk Hansen,

filmaften den 10. februar 1988, hvor vi viste filmen "Männer".

Den 22. marts 1988 afholdtes den ordinære generalforsamling, efterfulgt af en diskussion om "Børn, bøger og fjernsyn". Diskussionen indledtes af Klaus Peter Hass og bibliotekaren Solveig Skovmand Thomsen.

Den årlige forårsudflugt fandt sted den 28.5., hvor vi i strålende solskin mødtes i Dragør og efter en vandring gennem byen under ledelse af Viggo Walentin Hansen spiste den medbragte mad ved Roklubben. Vi var også en tur på stranden, og bagefter fik forældre og børn en forfriskning, og de traditionelle lege, stafetløb etc. afvikledes i fin stil.

Alle forældre opfordres til at blive medlemmer af foreningen. Årskontingentet er kr. 100.- for forældrepar og kr. 50.- for enkeltpersoner. Benyt venligst vedlagte girokort til indmeldelse ! Girokonto 9 09 12 62.

Formand: Ellen vom Braucke, Roligheds Allé 19, 3060 Espergærde Kasserer: Traute Prince, Danas Plads 14, 5., 1915 Frederiksberg

Ellen vom Braucke

Skolen med de "udstoppede børn" - Børnhaveklassen var lige startet og skulle på "sightseeing" i skolebygningen. for at øge spændingen fortalte vi om det store glasskab på 3. sal med de udstoppede dyr. Børnene lyttede meget interesseret; men pludselig udbrød lille Rina på 5 år: "Ih, hvor jeg glæder mig til at se de udstoppede børn!"

DR.H.W.PRAETORIUS FOND

Der Fonds ist 1976 von einem Kreis von Eltern errichtet worden, um den abgehenden Schulleiter Dr.H.W.Praetorius zu ehren.

Zweck des Fonds ist es, kulturelle Aktivitäten wie z.B. den Besuch von historisch und kulturell interessanten Stätten auf Klassenreisen im In- und Ausland zu unterstützen.

Die Einnahmen des Fonds, die hauptsächlich aus freiwilligen Beiträgen von Eltern und Freunden der Schule bestehen, beliefen sich im vergangenen Jahr auf dKr. 3.350,-. Dazu kamen dKr. 2.200,- an Legatmitteln. Danach beträgt das Vermögen des Fonds jetzt ca. dKr. 100.000, was bedeutet, daß insgesamt dKr. 10.437,- an Zuschüssen zu den folgenden Aktivitäten ausgezahlt werden konnten:

Kindergartenklasse: Theaterbesuch dKr. 932,-4 A und 4 B: Klassenreise nach Helsingør dKr. 1.000,-5 A: Klassenreise nach Svendborg dKr. 500, -5 B: Klassenreise nach Svendborg dKr. 500.-5 B: "Figaros Hochzeit" dKr. 120,-Klassenreise nach Bernholm 7 A: dKr. 1.050,~ 7 B: Klassenreise nach Bornholm dKr. 1.000,-"Struensees storhed 6. und 7. Klasse: og fald" dKr. 735.-8 A: Klassenreise in den Harz dKr. 1.200,-Klassenreise in den Harz 8 B: dKr. 1.200,dKr. 1.200,-9 A: Klassenreise in den Harz 10. Klasse: Berlinreise dKr. 1.000,-

Das sind immer noch bescheidene Zuschüsse, und nicht alle Wünsche konnten berücksichtigt werden. Es ist darum immer noch notwendig, das Vermögen zu vergrößern, und sei es nur, um der Inflation folgen zu können.

Wir fordern deshalb alle auf, dem Fonds einen Zuschuß zu geben.

Benutzen Sie bitte die beigelegte Girokarte zur Einzahlung auf das Girokonto Nr. 6 57 35 92.

Der Vorstand des Fonds besteht aus Freddy Hansen, Nina Vellage Johansson, Helle Reuter Johannsen, Johanna Haupt und Dr.H.W.Praetorius.

Freddy Hansen

Die Kindergartenklasse dankt dem Dr. Praetorius Fonds.

Hätte der Fonds sie nicht bezahlt, dann hätte die schöne Theaterfahrt nicht stattgefunden. Viele Kindergartenklassenschüler haben es mit den Jahren schon miterlebt: Wir werden von einem Bus abgeholt, sehen ein spannendes

JENS TO BE

Theaterstück, woran alle Kinder aktiv teilnehmen, essen danach unsere Brote mit den Schauspielern zusammen und werden wieder zurückgefahren.

Wir bedanken uns ganz herzlich und hoffen, daß auch die kommenden Kindergartenklassenschüler sich auf ein so schönes Erlebnis freuen können.

DR. H.W. PRAETORIUS FOND

Fonden er oprettet i 1976 af en forældrekreds for at hædre den afgåede skoleleder Dr. H.W. Praetorius.

Fondens formål er at yde støtte til kulturelle aktiviteter, såsom besøg på historiske eller kulturelt interessante steder i forbindelse med klasserejser i såvel ind- som udland.

Fondens indtægter, der hovedsageligt består af frivillige bidrag fra forældre og venner af skolen, har i det forløbne år udgjort 3.350 kr. Hertil kommer legatmidler på 2.200,- kr. Fondens formue udgør nu ca. 100.000,-kr., og det har betydet, at der har kunnet udbetales 10.437,- kr i tilskud til de nedenfor nævnte aktiviteter.

Børnehaveklassen 4. A og 4. B 5. B 5. B 7. A 7. B	Teaterbesøg Klasserejse Helsingør Lejrskole Svendborg Lejrskole Svendborg "Figaros Bryllup" Lejrskole Bornholm Lejrskole Bornholm	kr. - - - -	932,- 1000,- 500,- 500,- 120 1050 1000
6. og 7. klasse	Teater, "Struensees storhed og fald"	_	735,-
8.A	Klasserejse Harzen	-	1200,-
8.B	Klasserejse Harzen	-	1200,-
9.A	Klasserejse Harzen	-	1200,-
10. klasse	Klasserejse Berlin	-	1000,-

Der er dog stadigvæk tale om beskedne tilskud, og ikke alle ønsker har kunnet opfyldes. Det er derfor nødvendigt stadig at øge fondens formue, også blot for at kunne følge med inflationen.

Vi skal derfor opfordre alle til at yde et tilskud til fonden.

Benyt venligst vedlagte girokort til indbetaling på girokonto 6 57 35 92.

Fondens bestyrelse består af Freddy Hansen, Nina Vellage Johansson, Helle Reuter Johannsen, Johanna Haupt og Dr. H.W. Praetorius.

Freddy Hansen

Tak fra børnehaveklassen til Dr. Praetoriusfonden

For havde fonden ikke betalt turen, ja, så var vi nok ikke kommet afsted på denne dejlige teatertur. Mange børnehaveklassebørn har nu i årenes løb oplevet det: Vi bliver hentet af en bus, vi oplever et spændende teaterstykke, hvor



alle børnene deltager aktivt, spiser de medbragte klemmer sammen med skuespillerne og bliver så kørt tilbage til døren.

Vi retter en stor tak til Dr.Praetoriusfonden og håber, at også kommende børnehaveklasser på denne måde må kunne få en minderig oplevelse.

	Sign.	ab/fra	
Gerda de Blanck	DB	1975	overlærer
Gudrun Bolt	ВО	1970	overlærer
Hannelore Bojsen	HB	1982	børnehaveklasseleder
Maria-Leonore Lemperle Christensen	LE	1970	overlærer
Wera Christensen	CH	1961	overlærer
Mona Dombernowsky	MD	1977	gymnastiklærer
Niels Engelbrecht	NE	1981	cand.mag., lærer
Thomas Friedrich	FR	1984	Oberstudienrat
Helena Graham	GR	1967	overlærer
Mechthild Grøngaard	MG	1977	lærer
Klaus Peter Hass	HA	1986	Realschullehrer
Johanna Haupt	HT	1987	Oberstudienrätin
Ingo Hinz	HI	1964	overlærer
Anne Hoff	НО	1967	overlærer
Randi Hymöller	RH	1987	lærer
Hans Peter Jensen	HP	1958	overlærer
Dr. Johannes Jensen	JS	1975	Stud.dir., Schulleiter,
			skolebestyrer
Annemarie Korbo	ко	1978	fritidspasning,
			Freizeitaufsicht
Mechthild van der Leeden	VL	1969	overlærer
Lydia Nybo	NY	1976	overlærer
Adolf Portisch	РО	1967	overlærer
Christa Poulsen	PN	1977	overlærer
Christl Rasmussen	RA	1976	lærer
Eveline Sakslund	SA	1973	Realschullehrerin,
			stelly. Schulleiter,
AL			viceskoleinspektør,
Alexander Schatz	SZ	1987	lærer
Maria Helena Targownik	MT	1987	fritidspasning,
Laborate TWO	TÖ	4000	Freizeitaufsicht
Johannes Töllner	10	1982	Hauptpastor,
Annemarie Tönshoff	A T	1000	Religionslehrer
Pernille Toft	AT PT	1983	børnehaveklasseleder
		1979	lærer
Eva Totzki	ET	1982	ærer

Bei Vertretungsaufgaben haben geholfen (skolens vikarer): Monika Pleiger, Helle Reuter Johannsen (børnehaveklasse/pasning), Annette Sakslund, Martin Zirpel



Bageste række:

Midt.

række:

Forreste Maria række:

Hoff

Bojsen Hansen Hass Bolt Jensen Engelbrecht Friedrich Graham Skovmand Jensen Grøngaard May Anne Alexander Majka

Johanna Eva Schatz Targownik Haupt Totzki Rasmussen Christensen Hymöller Hinz Goldschmidt Nybo

Christl Wera

Randi

Ingo Anne-Mette Lydia

Eveline Ellen Christa Annemarie Pernille Mona Jan Gerda Lemperle Dombernowsky Lange de Blanck Sakslund vom Braucke Poulsen Tönshoff Toft

Kindergartenklasse/børnehaveklasse

Hannelore Bojsen und Annemarie Tönshoff

Argart Kenneth Adelsbech Bojsen, Anna Borchardt, Henrik Fobian Buch, Sara Nanna Bülbül, Ali Eickhardt-Sørensen, Steffen Robert Elvstrøm, Christina Frederiksen, Michael Grebe, Iris Gubser, Jonathan Gubser, Nedo Raphael Hamer, Anita Hansen, Mathias Carøe Munk Hass, Hanna
Hubrath, Sandor Curtis
Kutlu, Hatice Kamile
Larsen, Michael Ørum
Marcher, Jesper
Munstermann, Christian
Nybroe, Pia
Petersen, Jens Birk
Petrovic, Milena
Rasmussen, Morten Dahl
Roikjer, Susan Watson
Terndrup, Peter
van Weezel, Jeanne
Østergreen-Johansen, Sune Johan Peter



1 A Tove Skotte

Andersen, Kaj Scherz
Andersen, Nick Malik
Brakner, Catharina Claudia Ferreira
Buchwald, Bettina
Collin, Nils Ulrik
Ferber-Pedersen, Louise Anastasia
Gravgaard, Line
Hossein-Fallahyar, Hamaid
Jerichau, Annett
Ladefoged, Lærke Rønne
Larsen, Carsten Ørum
Løkkegaard, Christian Richard
Rodriguez, Martin
Rosenmai, Jesper

1 B Wera Christensen

Anderegg, Corinne
Brink-Jensen, Alexandra
Duncan-Bendix, Johnny Brian
Craca, Monika
Hansen, Timo Jacques Axtmann
Heller-Nielsen, Betina
Kristiansen, Carl Lennart
Marcher, Troels
Nabatifar, Seyed Navid
Nielsen, Michael Cornelius
Petersen, Daniel Hilfling
Pleiger, Christian
Prokop, Patrycja
Schneider, Florian

2 A Helena Graham

Abdel-Moteleb, James Alexander Apelt, Gerret Wolfram Christiansen, Tirzah de Alvarenga Duarte, Katharina Dueholm, Sverre Havn, Suzanne Jepsen, Caroline Lydia Johannsen, Maria Beicker Reuter Johansen, Kenneth Age Juel, Christina Laursen, Christina Maria Schönfellner May, Ejnar Halfdan Panduro, Jan Runge, Viktoria Reipur Saxtorff, Christina Syed, Hassan Zaki

2 B Maria Lemperle Christensen

Blessing, Maria Möller
Buch, Signe Marie
Grandjean, Maria
Jensen, Kenn Krogh
Khoury, Ellene
Kuster, Mads Demuth
Lagoni, Brian Ballieu
Mc Coy, Audrey Allison
Mc Coy, Sharon Melissa
Nabatifar, Nedasadat (Neda)
Olinsson, Sascha Bjarnø
Raagaard, Miriam Christine
Razvi, Ali Akbar
Timper, Amalie Louise
Wehner, Eric
van Weezel, Nichlas Rene

3 A Christl Rasmussen

Abouelela, Samir Albrecht, Danielle Birgitte Andersen, Erik Scherz Andersen, Helle Merete Borup, Brian Christensen, Esben Gottlieb, Peter Bernhard Wisbech Gralert, Ania Gullak, Claudio Sebastian Hansen, Katharina Axtmann Jensen, Ann Langgaard Kiærulf, Jan Kuhmünch, Carolin van der Leeden, Theresa Wedell Liebel, Benjamin Lundqvist, Daniela Pai, Alan-Amit Pedersen, Mike Roikjer, Majken Schou, Tobias Shahrokhi, Mohammed Reza Sadr Sletved, Dorthe Schønemann

3 B Mechthild van der Leeden

Anderegg, Rolf Andersen, Anne Kathrine Brünger, Claus Christian Graca, Patrycja Haugaard, Karsten Nikolaj Johansen, Britt Johansson, Majka Lusty, Signe Müller, Michella Wichmann Nabulsi, Lana Nybroe, Linda Overgaard, Jan Petersen, Kim Nicolai Hou Prange, Katharina Reenberg, Louise Rosenmai, Jytte Rützou, Katja Falsted Schalaster, Tina Shah, Yasmin Stefansen, Mads Schenstrøm Töllner, Enno

4 A Gudrun Bolt

Balslev, Eva Brua, Jesper Fuglsang, Mette Louise Hansen, Christian Gregers Færk Johannsen, Camilla Reuter Lorenz, Kristina Lutz, Vibe Marie Nielsen, Katja Balslev Nielsen, Kuno Scheuerlein Norup Petersen, Tore Harboe Schalaster, Viola Vellage-Thiesen, Alexander

4 B Christa Poulsen

Gädeke, Jens Bernhard Khoury, Alan Kutlu, Fatma Denise Kölsch, Rune Reilly Ladefoged, Line Rønne Menzel, Palle Müller, Thorsten Raagaard, Katharina Thordis Reimer, Carina Yaghmaie, Sheida Zib, Maria

5 A Gerda de Blanck

Grandjean, Morten
Hansen, Charles Severin
Hass, Sigurd Mathias Abraham
Hocher, Anja
Jensen, Heidi Tscherning
Jeppesen, Lisa Dynke
Kolloch, Martin
Schäfer, Sven Oliver
Seidenberg, Casper
Stolle, Kirsten
Voegtle, Rune Peter Madsen
Zalewski, Susanne Judith
Østergreen-Johansen, Signe Helene

5 B Ingo Hinz

Abouelela, Tarek
Argart, Dorthe Adelsbech
Christensen, Kirsa Øster
Enselmann, Helene
Fjordvald, Mette Carina
Güsmer, Sabine
Hoffer, Anita
Jensen, René Steenstrup
Petersen, Tim Alex
Rasmussen, Henrik Dahl
Runge, Christl Reipur
Schrage, Christian
Shah, Ambrin
Sivertsen, Søren
Wendorff, Liv
Wätjen, Rasmus Peter Beck

6 A Adolf Portisch

Bøstrup, André Culmsee, Ronnie Kaare Johansson, Nicole Vellage Juel, Christian Anders Kavtaradze, Peter Kihm, Charlotte Strandgaard Mertz, Henrik Nybroe, Helene Overgaard, Lena Petersen, Alice Marianne Petersen, Marit Harboe Pless, Louise Schrage, Mikael Wain Shahrokhi, Ali Reza Sadr Wiedmayer, André Peter Østergaard, Thomas

6 B Eva Totzki

Frisch, Line Marie
Gustavsen, Anna
Hofmann, Michael
Jensen, Christina Simmelhack
Lausen, Tine Marianne
Lehmann, Robin Christian
Müller, Heidrun
Møller, Vilhelm David
Nabulsi, Lobna Mohammed
Osuch, Pia
Pedersen, Christina Thorning
Petersen, Kenneth Hou
Petersen, Nicolai Rohd
Stefansen, Bonnie Vera
Trepile, Lars
Weidinger, Camilla

7 A Randi Hymöller

Andersen, Martin
Asmussen, John Henning
Bergstrøm, Marianne
de Blanck, Karen
Ebel, Mette
Hansen, Mark Kjellmann
Hoffer, Christina
Kirel-Nørregaard, Line
van der Leeden, Carina Wedell
Lorenz, Flemming
Nielsen, Vicky Lindstrøm
Stelmaszyk, Meike
Sørensen, Thomas Jens
Wätjen, Klaus Jakob Beck

7 B Eveline Sakslund

Apelt, Heidegard Wiebke Christensen, Martin Flor, Tanya Thor Hanson, Monica Ann Illum, Maria Klarskov Kolloch, Tamara Ewa Kudla, Peter Ladegaard, Martin Kaysen Nielsen, Camilla Balslev Pless, Christina Stadler, Marck Zalewski, Kosma Tadeusz

8 A Niels Engelbrecht

Bosholdt, Rikke Charlotte Christensen, Helle Carina Grønbæk Hansen, Peter Bøgebjerg Jensen, Karina Raymond Jensen, Sabine Pöthe Johansen, Thomas Ivert Jørgensen, Henrik Hempel Hellerup Larsen, Janni Mertz, Morten Müller, Barbara Nielsen, Heidi Scheuerlein Norup Pai, Niels Prashant Pihl, Tanja Schalaster, Dirk Schäfer, Jens Peter Szulc, Anna Maria

8 B Lydia Nybo

Beck, Brigitte
Blum, Karin Birgitte Klitholm
Burkal, Christina
Celta, Mikael
Ekman, Susanne
Fahl, Signe
Hanson, Thomas Edward
Haupt, Stefan
Havn, Majken
Kämmerer, Astrid Elisabeth
Neergaard, Fjodor
Neuendorf, Peter
Prince, Christina
Schreitmüller, Christian
Stertzel, Henrik
Stübing, Helle Benzon
Vidkjær, Marie-Louise

9 A Pernille Toft

Andersen, Brita May Behrndt, Martin Bergstrøm, Mogens Blazek, Dominika vom Braucke, Thomas Brühl, Mie Brøns, Karen-Eva Brørup, Søren Dam, Lene Liebeck, Per Niese, Maria Petersen, Morten Hilfling Schilf, Marcel Seidenberg, Charlotte Skovgaard, Rune Gottlieb Wendorff, Maj Britt



9 B Klaus Peter Hass

Ali, Jehan Andersen, Tanja Simone Boriis Bau, Martin Rørbæk Brennecke, Oliver Alexander Grundahl Davidsen, Cathrine Thereze Raben Friis, Hanne Theresa Mac Manus Füchtenkort, Nadja Geisler, Jakob Geisler, Klaus Güsmer, Henrik Hansen, Lisa Lindegaard Jerichau, Christina Maria Johansen, Kit Kirel-Nørregaard, Niels Kirketerp, Thore Pram Kunzendorf, Astrid Louise van der Leeden, Gunnar Wedell Thacker, Thomas Kumar Wagner, Falko Zirpel, Anette



Mit der erweiterten Volksschulabschlussprüfung abgegangen 1988 Afgået med folkeskolens udvidede afgangsprøve 1988

10. Hans Peter Jensen

Grøn, René Ancher Hansen, Peter Dirch Walentin Haupt, René Dyrberg Horvath-Marcovic, Tanja Sunna Isager, Jan Schmidt, Sine Louise Stadler, Martin



Deutsches Sprachdiplom der KMK Stufe I im Frühjahr 1988

Brita Maj Andersen Tania Simone Boriis Andersen Dominika Blazek Thomas vom Braucke Mie Brühl Søren Brørup Lene Dam Hanne Theresa Mac Manus Friis Nadja Füchtenkort René Ancher Grøn Lisa Lindegaard Hansen Tanja Sunna Horvath-Marcovic Christina Maria Jerichau Thore Pram Kirketerp Astrid Louise Kunzendorf Gunnar Wedell van der Leeden Per Liebeck Maria Niese Morten Hilfling Petersen Marcel Schilf Sine Louise Schmidt Charlotte Seidenberg Rune Gottlieb Skovgaard Falko Wagner Maj Britt Wendorff Anette Zirpel

Deutsches Sprachdiplom der KMK Stufe II im Frühjahr 1988

Erik von Buchwald Claudia Celta Nils Grøngaard Sascha Liebl Stefanie Olsen Andreas Höfer Petersen Marlene Schröter Martin Seidel Natascha Stertzel Wiebke Töllner Michael Beck Wätjen

"IHR HABT EINE SCHULE BESUCHT, DIE..."

Ansprache an die Schulabgänger 1988

Ihr habt eine Schule besucht, die

die einzige in Dänemark ist, an der man neben Dänisch auch Deutsch vom ersten Schultag an lernen kann,

die einzige in Dänemark ist, in der man in einem hohen Grade darauf spezialisiert ist, Dänisch als Fremdsprache für Deutschsprachige zu unterrichten, was diejenigen unter Euch gut wissen, die diesen Unterricht einmal genossen haben.

Ihr habt eine Schule besucht, die meines Wissens die einzige in Dänemark ist, in der nicht erst ab Klasse 7, sondern auch schon in Klasse 5 und 6 in den Naturwissenschaften Physik und Chemie unterrichtet wird. Die heutigen Schulabgänger aus der 10. Klasse gehören zum 1. Jahrgang, der dieses Angebot bekommen hat.

Diese Besonderheit unserer Schule ist wahrscheinlich vielen nicht bekannt, ich möchte deshalb hier darauf hinweisen, daß Ihr einen sehr intensiven Physikunterricht genossen habt, u.a. auch dank einer ausgezeichneten Gerätesammlung, um die uns die Zensoren von dänischen Kommuneschulen, die bei der mündlichen Abgangsprüfung in Physik/Chemie regelmäßig zu uns kommunen, jedes Mal sehr beneiden.

Die St.Petri-Schule ist also nicht nur spezialisiert auf Zweisprachigkeit, und wenn ich jetzt den Physikunterricht besonders hervorgehoben habe, dann bedeutet das nicht, daß sich nicht auch ähnliches über andere Fächer sagen ließe.

lch möchte aber noch etwas vertiefen, was die Zweisprachigkeit der Schule bedeutet, denn das ist immerhin ihr Hauptmerkmal:

Viele von Euch kennen den Film "Der Name der Rose" ("Rosens navn"), der eine schreckliche Kriminalgeschichte in einem mittelalterlichen Kloster erzählt. Umberto Eco, der italienische Verfasser dieser inzwischen berühmt gewordenen Kriminalgeschichte, ist selber durch das Buch ein berühmter Mann geworden, und er ist auch wirklich ein erstaunlicher Mann.

Er ist Professor an der Universität Bologna und zwar für das Fach Semiotik. Das ist die Wissenschaft von der Theorie und Praxis der Zeichen. Diese Wissenschaft ist schon 300 Jahr alt, aber sie hat heute u.a. Bedeutung für die Entwicklung von Programmiersprachen, wo es ganz und gar auf Genauigkeit und Eindeutigkeit der Syntax/Satzlehre und der Bedeutungen ankommt, damit sie von den Computern gelesen werden können. Umberto Eco, wie man sehen kann, ist also kein Mann von gestern, und er hat es mit Genauigkeit und Präzision zu tun.

Warum erzähle ich von ihm?

Umberto Eco hat zwei Kinder an einer deutschen Auslandsschule. Sie sind nämlich Schüler an der Deutschen Schule Mailand, und zum hundertjährigen Jubiläum der Schule hat man den berühmten Schülervater gebeten, die Festrede zu halten.

In dieser Festrede sagt er ein paar Dinge, die auch auf die St.Petri-Schule zutreffen, und darum will ich sie hier zitieren:

1. "Diese Schule ... ist ... eine Schule der Sprache, ja der Zweisprachigkeit, vermutlich sogar der Dreisprachigkeit, denn es gehen aus ihr zweisprachige deutsch-italienische Kinder hervor, die auch ein ausgezeichnetes Englisch gelernt haben."

Auf die St.Petri-Schule übertragen kann man den Text so umwandeln: ...denn es gehen aus ihr deutsch-dänisch zweisprachige Kinder hervor, die auch ausgezeichnet Englisch verstehen und sprechen gelernt haben. Das trifft ganz und gar für die meisten deutschsprachigen und zum großen Teil für unsere dänischsprachigen Schüler zu.

Als ein Beispiel dafür kann ich Euch erzählen, daß eine Eurer Mitschülerinnen, die vor vier Jahren - also 1984 - hier aus der 9. Klasse der St.Petri-Schule entlassen wurde, in diesem Jahr als Schülerin an einem Gymnasium in Bonn Bundessiegerin in einem Schülerwettbewerb wurde, bei dem es darauf ankam, der Beste in Fremdsprachen aus der ganzen Bundesrepublik Deutschland zu sein. Ihre Fremdsprachen waren Dänisch, Englisch und Italienisch.

2. Weiter sagt Umberto Eco:

"Nun ist eine Schule, in der zwei Sprachen nicht nur gelernt, sondern auch tatsächlich geprochen werden, in der man in zwei Sprachen lebt, etwas sehr Wichtiges, denn zwei Sprachen lernen ist nicht dasselbe wie zwei naturwissenschaftliche Fächer oder wie zwei Sportarten lernen: es bedeutet, zwei Denkweisen zu erlernen.

Zwei Sprachen sprechen und in zwei Sprachen denken bedeutet Bereitschaft, in mehreren Arten zu denken, und daher ist die Zweisprachigkeit der Ausgangspunkt für eine nicht auf einen Ethnozentrismus ausgerichtete Erziehung", oder - so möchte ich es mit meinen eigenen Worten fortsetzen - für einen von den Schranken des nationalistischen oder provinziellen Denkens befreiten freien Verstand.

Die Zweisprachigkeit ist aber noch lange kein "Allerweltsheilmittel, das automatisch zu einem freien Verstand verhilft", fährt Umberto Eco an dieser Stelle fort, und das wissen wir an der St.Petri-Schule nur allzu gut. Auch einige von Euch haben das am eigenen Leibe erlebt. Man kann sehr wohl mehrsprachig und doch intolerant sein.

Da kommt es darauf an, daß man in sich die Schranken durchbrechen lernt, die einen hindern können, auch die Positionen, Rechte und Interessen des andern zu sehen.

Und dabei ist es wichtig, daß junge Menschen, die die Fähigkeit dazu, die Fähigkeit zur Toleranz, erst lernen müssen, Erzieher haben, die ihnen dabei helfen können. Wir hoffen, daß wir als Eure Lehrer etwas dazu getan haben, und daß Ihr Euch dessen vielleicht manchmal erinnert. Ich bin auch sicher, daß Ihr Euren verstorbenen Lehrer Uri Yaari, den Ihr nicht vergessen habt, in diesem Sinne als ein Vorbild im Gedächtnis habt.

Aber die Zweisprachigkeit einer Schule schafft nach Umberto Eco an sich jedenfalls schon gute Rahmenbedingungen für die Erziehung zur Toleranz, und hier benutze ich wieder seine Worte, die er zu den Schülern der Deutschen Schule in Mailand gesagt hat:

Zweisprachigkeit "ist ein Ansatz dazu, eine bedeutsame und interessante Triebkraft, ein Grundsatz, den es zu pflegen gilt, weil sich auf dieser sprachlichen Flexibilität, – die auch kulturelle Flexibilität und Schule der Toleranz ist –, das Gebäude der Erziehung besser errichten läßt. Wie sehr würde ich wünschen, daß alle Schulen – in meinem Lande und vielleicht in der ganzen Welt – nach Eurem Muster geprägt wären."

So schließt Umberto Eco seine Festrede. Solch eine Schule habt Ihr auch besucht.

Wir wünschen Euch für Eure weitere Ausbildung alles Gute. Haltet als "Petrianer" Verbindung mit Eurer ehemaligen Schule, erzählt uns, wie es Euch ergeht, ihr werdet immer ein freundliches Gehör finden. Und macht dieser Schule Ehre!

Johannes Jensen

AUS DEM TAGEBUCH DES SCHULJAHRES 1987 - 1988

AUS DEM TAGEBOON DES SCHOLJANKES 1967 - 1966			
1987			
06.08.	Kollegen und ehemalige Schüler nehmen in Frederiksberg Kirke zusammen mit Familie und Freunden Abschied von Hans Bödewadt Johannsen, Lehrer an der Schule von 1940 bis 1970, der am 29. Juli verstorben ist.		
10.08.	Das Schuljahr beginnt.		
12.08.	Die Schulanfänger werden in der St.Petri-Kirche begrüβt.		
17.08.	Zwei neue Kindergartenklassen werden im Musikraum der Schule empfangen.		
28.08.	8 B in Helsingør, u.a. Besichtigung der ehemaligen Gewehrfabrik "Hammermøllen" in Hellebæk		
31.08 02.09.	4 A und 4 B in Helsingør mit Besichtigung von Schloβ Kronborg - ein pensionierter Kapitän zeigt das Schiffahrtsmuseum - und Besuch im Technischen Museum		
01 05.09.	5 B in Svendborg mit Besuch auf Tåsinge und Ærø		
02.09.	Begrüßungsabend des St.Petri-Schulvereins für neue Eltern im Musikraum St.Petri Skoleforenings velkomstaften for nye forældre i sangsalen.		

15 21.09.	7 B auf Bornholm - Geographie, Geologie,
	Geschichte und Wirtschaft der Insel

05. - 10.10. Themawoche/emneuge "AKTION SCHÖNERE SCHULE"
Am Sonnabend dieser Woche "Offenes Haus".
Om lørdagen "Åbent hus".

11.10. Stadtwanderung im Stadtteil "Frederiksstaden" um Schloβ Amalienborg herum unter Leitung von Professor Hans Munk Hansen
Byvandring i "Frederiksstaden" under ledelse af professor Hans Munk Hansen.

19. - 25.10. Herbstferien/efterårsferie

02. - 05.11. 6 B auf Sejerø - "Et dansk øsamfund"/"Eine dänische Inselgesellschaft"

05.11. Besuch einer Klasse von der Søndersø Skole in Værløse

07.11. "Oktoberfest" - veranstaltet vom
St.Petri-Schulverein und dem Elternkreis der Schule
als "Tag der Offenen Tür" für Kinder, Eltern,
ehemalige Schüler, Lehrer und Freunde der Schule.
Prämie für die "ältesten Petrianer": Robert Arthur
Christensen, Schüler der Schule von 1913 - 1921.

und Konditormeister Mogens v.Ingenhaeff-Sckerl aus Vejle, Schüler von 1921 - 1928.
Unsere "jüngsten Petrianer", die Schüler der Kindergartenklasse 1987/88, haben ihren ersten öffentlichen Auftritt an der Schule mit Liedern und Versen.

18.11.

Lektor Niels Knudsen, der örtliche Aufsichtsführende der Schule, macht Unterrichtsbesuche.

19. - 22.11.

Dr.Jensen nimmt in Stockholm an einem Treffen der Schulleiter der deutschen Auslandsschulen in Nordeuropa - Helsinki, Kopenhagen, Moskau, Oslo

und Stockholm - teil.

23. - 27.11.

Ein Beamter der Unterrichtsabteilung der
Kopenhagener Polizei erteilt in allen Klassen eine
Stunde Verkehrsunterricht und kriminalpräventiven

27.11. - 04.12. Die Klasse 9 A nimmt an einer Jugendtagung im INTERNATIONALEN HAUS SONNENBERG bei St. Andreasberg im Oberharz teil.
Thema der Tagung: "Wie kommen wir zu unserer Meinung?"

Unterricht.

02.12. Die Dänisch-Deutsche Gesellschaft hält ihre sehr gut besuchte Weihnachtsveranstaltung in der St.Petri-Schule ab.
Die Flötengruppe der 6 A spielt und singt.

04.12. Weihnachtsbasteln – Schüler und Lehrer schmücken die Schule für die Adventszeit.

07.12. Der "Nikolaus" besucht die Kindergartenklasse.

14. - 19.12. Berlinreise der Klasse 10

16.12. Die St.Petri-Schulkommission lädt Lehrer, Mitarbeiter und Gäste zu einem "Julefrokost" ein.

21. und 22.12. 4 A und 4 B führen in der St. Petri-Kirche "Die Christrose" von Selma Lagerlöf auf. Die Kinder der Kindergartenklasse sind die Engel.

1988

07.01. Die Klassen 9 AB und 10 hören im Rahmen der Schulberufsberatung einen Vortrag von Jørn Avnegaard, "Entreprenørforeningen", über "teknikeruddannelse"/technische Ausbildungswege.

30.01. - 10.02. Deutschlandreise der 8 A mit
Landschulheimaufenthalt in Königskrug im Oberharz
und Aufenthalt in den Gastfamilien der
Partnerklasse von der Realschule Maschstraße in
Braunschweig

06.02. Elternsprechtag

18. und 19.02.	Die Theatergruppe der 5. und 6. Klasse führt "Der Riese und der Drache" auf. Einstudierung und Text: Christa Poulsen. Bühnenbild: Klasse 4 B	
27.02.	"Københavns Sproglærerforening" feiert den 50. Geburtstag u.a. mit einer sprachenübergreifenden (tværsproglig) Stadtwanderung. Eine Gruppe von Deutschlehrern wird vom Schulleiter über die St.Petri-Schule informiert.	
29.02.	Die Kindergartenklasse besucht die Vorstellung "En Jungletur" im Ishøj Theater.	
29.02 04.03.	Projektwoche der 10. Klasse "Du und Dein Körper"	
09 11.03.	3 A in Espergærde	
17. und 18.03.	Der St.Petri-Kinderchor unter Leitung von Thomas Schäfer führt "Till Eulenspiegel" auf.	
22.03.	Die Flötengruppe der 6 A spielt zum Abschluß der Saison der Sprachkurse für Deutsch in der Volkshochschule AOF in Taastrup.	
06 09.04.	Die Schüler der Klassen 6 A und 6 B haben über die Bauwerke König Christians IV. in Kopenhagen gearbeitet und zeigen sie als Fremdenführer ihren Kameraden.	
11 15.04.	"In 5 Tagen rund um die Erde" - Die Schüler der Kindergartenklasse und der 1. Klassen arbeiten in gemischten Gruppen über Themen aus jeweils zwei Ländern.	
13.04.	Die Theatergruppe der Klassen 8 bis 10 spielt vor den Schülern die Farce "Ein Häuschen auf der Venus". Regie: Klaus Peter Hass	
14.04.	Die 10. Klasse der "Deutschen Schule Apenrade" zu Besuch	
15.04.	Schülerfest der Klassen 7 bis 10 mit Gästen aus den Abgangsjahren 1986 und 1987 der St.Petri-Schule	
18.04	Die Kindergartenklasse und die 1. Klassen zeigen in der Turnhalle ihren Eltern die Ergebnisse ihrer Reise "In 5 Tagen rund um die Erde".	
	Beginn der Ausstellung über Christian IV. in der Schülerbibliothek. Bücher und Arbeiten der 6 A und 6 B über den König, der vor 400 Jahren gekrönt wurde und dann 60 Jahre regierte, werden ausgestellt.	
15 19.05.	7 A auf Bornholm - Geographie, Geschichte und Wirtschaft der Insel	
		39
		3;

"fastelavn" - Rosenmontag: Kindergartenklasse bis

Betriebspraktikum der 9. und 10. Klasse

5.Klasse

15.02.

15. - 20.02.

16 19.05.	5 A in Svendborg mit Besuch auf Täsinge und Ærø
13.05.	"Dansk-Tysk Selskab" hält in der Turnhalle der St.Petri-Schule eine gut besuchte Generalversammlung ab. Der königliche Hofmarschall Hans Sølvhøj spricht über Gründung und erste
	lahre der Gesellschaft nach dem Zweiten Weltkried

Schulleiter und fünf Lehrerinnen der Deutschen Schule Oslo besuchen die St.Petri-Schule.
Eine der jüngsten deutschen Auslandsschulen ist auf Besuch bei der ältesten!
Man versteht sofort nach dem ersten Kontakt, daß die Arbeitsplätze und die Lebensumstände einander sehr ähnlich sind, und der gegenseitige
Erfahrungsaustausch - in der Schule, in den Gastfamilien und am Sonnabendnachmittag bei
schönstem Frühlingswetter im Garten bei Wera Christensen - ist lebhaft, intensiv und fruchtbar. Die Gegeneinladung nach Oslo können wir
hoffentlich im Frühjahr 1989 wahrnehmen.

hoffentlich im Frühjahr 1989 wahrnehmen.
Frühjahrsausflug des St.Petri-Schulvereins nach Dragør

Vorlesewettbewerb aus deutschen Jugendbücherr			
für die Klasse 5			
Sieger:			
Deutsch als Fremdsprache - Christian Schrage			
Deutsch als Muttersprache - Sigurd Hass			

Die Kinder der Freizeitaufsicht (fritidspasning) machen einen Ausflug in den Zoo.

Abschluß des Schuljahres 1987 - 88 in der St.Petri-Kirche. Bei der Entlassung der Schulabgänger hält der Klassenlehrer der 10. Klasse, Hans Peter Jensen, die Ansprache an die Schüler. Übergabe der Zeugnisse über das Deutsche Sprachdiplom II der KMK.

Worte der Würdigung und des Dankes durch den Vorsitzenden der St.Petri-Schulkommission und den Schulleiter an unsere Kollegin Tove Skotte, die in den Ruhestand tritt.

Nach der Feier Empfang für die abgehenden Schüler und ihre Angehörigen auf der Dachterrasse der Schule.

27	_	28	N5

28.05.

13.05.

16.06.

17.06.

Farvel til TOVE SKOTTE

Den sidste skoledag sagde vi farvel til Tove Skotte, som har ønsket at gå på efterløn. Hun kom for ti år siden efter sommerferien 1978. Og det viste sig snart, at St.Petri skole passede godt til hende, og at hun passede godt til os.

Efter matematisk-fysisk studentereksamen fra Christianshavns gymnasium i 1945 var hun i 5 år statsansat i Handelsministeriet. Men så ønskede hun at blive lærer. Og det har vist sig at være rigtigt, hvad hendes seminarierektor fra 1952 og senere nogle københavnske skoleinspektører indtil 1955 har skrevet om hende: "Hun er livlig, interesseret, kultiveret og grundig. Hun har en høflig, venlig og dannet fremtræden ..., hun forstår ... gennem sin grundige og levende undervisning at fange og fastholde elevernes interesse, hvilket i forbindelse med hendes rolige optræden, venlige og vindende væsen gjorde hende meget afholdt af eleverne ... og vellidt af alle på skolen."
Så kommer der 15 år, hvor hun helliger sig familie og hjem.



Formanden for St. Petri Skolekommission, hr. F. Wagner, siger farvel til Tove.

Det var ikke let, at begynde med lærergerningen igen. Skolen og eleverne havde forandret sig. Der lægges nu vægt på nogle andre lærerfærdigheder, men lærerpersonligheden Tove Skotte genkendes: "... der stilles naturlige krav til eleverne om fagligt udbytte af undervisningen, ligesom der lægges vægt på at skabe venlige og sunde omgangsformer såvel i klassen som i børnenes samvær med de øvrige elever på skolen. ...hun har formået at give børnene den tryghed, de har haft behov for." Sådan skrev skoleinspektøren i en kommuneskole, før hun efter eget ønske skiftede til den private St.Petri skole.

Mon ikke mange elever, tidligere elever, forældre og kolleger i St.Petri skole vil nikke genkendende til denne karakteristik af Tove Skotte?

På lærerværelset vil vi savne hendes hjertevarme, hendes altid opmuntrende ord - og ikke mindst det glade smil i øjnene. Vi siger tak og ønsker hende et godt otium og håber, at hun tit vil komme på besøg i skolen.

Johannes Jensen

En ny lærer præsenterer sig selv. - Ein neuer Lehrer stellt sich vor.



Mit navn er Anne-Mette Goldschmidt.

Jeg er født i Bogense på Fyn den 3. juli 1959. Mit første skoleår tilbragte jeg i en amerikansk skole på Long Island og de efterfølgende tre år i Jelling, hvorefter vi vendte tilbage til Fyn. I 1978 blev jeg klassisk-sproglig student fra Sct. Knuds Gymnasium i Odense.

Efter tre års pause fra uddannelsessystemet, hvoraf jeg tilbragte det ene i Italien, begyndte jeg på min læreruddannelse ved Odense Seminarium i 1981.

Året efter blev jeg gift, og min mands arbejde førte os til Tyskland (Vestberlin og Kiel), hvor vi boede i tre og et halvt år.

I 1987 flyttede vi til Hareskoven, hvor jeg i januar 1988 fuldførte min uddannelse som lærer. Den havde været udsat for en del afbrydelser på grund af barnefødsler og flytteri. Jeg fik så kort efter et vikariat ved Holmegaardsskolen i Karlebo, men i juni 1988 kunne jeg glæde mig over at blive fast ansat ved St. Petri Skole.

Foruden dansk underviser jeg også i engelsk og musik. Jeg er meget musikinteresseret og nyder at synge i kor en gang om ugen.

Mein Name ist Anne-Mette Goldschmidt.

Ich bin am 3. Juli 1959 in Bogense auf Fünen geboren. Mein erstes Schuljahr verbrachte ich in einer amerikanischen Schule auf Long Island und die drei darauffolgenden Jahre in Jelling, wonach wir nach Fünen zurückkehrten. 1978 machte ich Abitur im klassisch-sprachlichen Zweig des St. Knud-Gymnasiums in Odense.

Nach drei Jahren außerhalb des Ausbildungssystems, wovon ich eines in Italien zubrachte, begann ich mit meiner Lehrerausbildung am Seminar in Odense.

Im Jahr danach heiratete ich, und die Arbeit meines Mannes führte uns nach Deutschland (Westberlin und Kiel), wo wir dreieinhalb Jahre wohnten.

1987 zogen wir nach Hareskoven um, wo ich meine Ausbildung im Januar 1988 beendete. Sie war durch einige Unterbrechungen durch Kindergeburten und Umzüge gekennzeichnet gewesen. Kurz danach bekam ich eine feste Vertretungsaufgabe an der Holmegaardsskole in Karlebo, aber im Juni 1988 konnte ich mich darüber freuen, daß ich eine feste Anstellung an der St.Petri-Schule bekam.

Außer in Dänisch unterrichte ich auch in Englisch und Musik. Ich bin sehr musikinteressiert und genieße es, einmal in der Woche im Chor zu singen.

"AKTION SCHÖNERE SCHULE"

Schüler, Lehrer und Eltern arbeiten vereint an Gemeinschaftsprojekt

Durch ihre Fortbildungskurse an DANMARKS LÆRERHØJSKOLE über Kunsterziehung war Mechthild van der Leeden mit kreativen Projekten anderer Schulen in Berührung gekommen. Sie war begeistert von den Möglichkeiten und schlug deshalb vor etwa 2 Jahren vor, auch an unserer Schule ein solches Projekt durchzuführen. Trotz eines am Anfang nicht ganz einmütigen Kollegiums brachte sie es mit ihrer Tatkraft fertig, die Planung gegen Ende des Schuljahres 1986/87 in Gang zu setzen.

Nach den Sommerferien begann das Projekt dann auf Hochtouren zu laufen. Sechs "verschönerungswürdige" Stellen der Schule wurden bestimmt. In jedes dieser Projektteile wählten sich die Schüler der 2. bis 10.Klasse ein. Man konnte frei wählen. Das Alter spielte fast keine Rolle. Gruppen von 20 -30 Schülern mit je zwei Lehrern entstanden. Außerdem wurden eine Pflanzen- und eine Pressegruppe gegründet sowie eine Cafeteria, die die "Werkschaffenden" während der Projektwoche verpflegte. Die Kindergartenklasse und die 1. Klassen schmückten ihre eigenen Räume aus und arbeiteten als Bäcker für die Cafeteria.

Jede Arbeitsgruppe bestimmte selbst "ihr" Thema der Ausschmückung und entwarf in Gemeinschaftsarbeit eine Rohskizze für die Ausführung. Die Themen reichten – wie man an den Ergebnissen im Schulhof und im Gebäude sehen kann – von historischen Motiven aus der Geschichte von Schule und Kirche über "Zirkus", "Stadtsilhouette", "Ballspielende Kinder", "Märchen", "Allee aus Laubbäumen mit Vögeln und Schmetterlingen", "Exotische Welt" bis zu abstrakten geometrischen Mustern.

Nachdem der schwierigste Teil - der Kampf mit der Materialbestellung - mit tatkräftiger Elternhilfe überwunden war, war die eigentliche Arbeitswoche, die von herrlichstem Herbstwetter begleitet wurde, für alle ein inspirierendes und noch lange weiterwirkendes Erlebnis. Noch heute, fast ein Jahr danach, ist keiner Pflanze auf den neuangelegten Beeten ein Blättchen gekrümmt, keine Wandapplikation beschmiert oder "losgefummelt" worden.

Bemerkenswert für die Lehrer war - außer der Freude des Machens, einer ganz neuen Art von Befriedigung in der Arbeit -

> die Entdeckung neuer Seiten an vielen ihrer Schüler, deren Fähigkeiten und Grenzen sie zu kennen meinten.

Bemerkenswert für die Schüler war - das ergab eine anschließend durchgeführte Umfrage - neben dem Stolz auf ihr gelungenes Werk

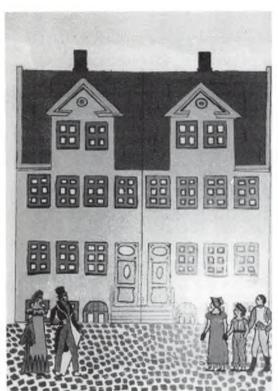
vor allem, daß sie eng mit anderen Altersgruppen zusammengearbeitet und damit die Klasseneinteilung aufgebrochen hatten.

Am liebsten würden sie bei nächster Gelegenheit die Ausschmückung der Gänge, die dieses Mal nicht ganz berücksichtigt werden konnten, in Angriff nehmen.

Bemerkenswert fanden Kollegen von anderen Schulen drei Dinge:

Wieviel in der Woche geschafft worden war, mit welch geringem Budget man gearbeitet hatte und wie einmütig sich das Kollegium, auch die mit den "zehn Daumen", hinter das Projekt gestellt hatte.

Johanna Haupt



SKOLENS BYGNING FRA 1735

Die "St.Petri teutsche Kirchen-, Haupt- oder Freischule" in diesem Gebäude hatte nach einem Bericht von 1790 118 Schüler.

Sie wurden in vier Gruppen eingeteilt:

- Eine Klasse mit 50 Jungen, die "Freischüler" waren, also freien Unterricht, freie Kleidung und Bücher bekamen.
- Eine Klasse mit 26 Jungen, von denen 6 aus dem Beckerschen Legat bezahlt wurden. Dafür konnten die 20 freien Unterricht bekommen.
- 7 Jungen in der "Prinzessinklasse" nach Prinzessin Charlotte Amalie. Für diese wurden jährlich 3 Reichstaler gezahlt.
- Eine "Geldklasse" von 35 Jungen. Sie waren die einzigen, für die die Eltern ein Schulgeld bezahlten.

Als er diesen Bericht gelesen hatte, lobte der Bischof von Kopenhagen die St.Petri-Schule. Sie war die einzige in der Stadt, in der auch Buchhaltung unterrichtet wurde und in der man etwas dafür tat, daß die Kinder regelmäßig in die Schule gingen.



"AKTION SCHÖNERE SCHULE" - Skoleporten udsmykkes. Das Tor zum Schulhof wird verschönert.

"AKTION SCHÖNERE SCHULE"

Elever, lærere og forældre samlet om et fællesprojekt.

Mechthild van der Leeden var gennem sine videreuddannelseskurser i kunst og formning ved Danmarks Lærerhøjskole kommet i berøring med andre skolers kreative projekter. Hun var begejstret for de muligheder, der fandtes, og foreslog derfor for 2 år siden også at gennemføre et lignende projekt ved vores skole. Til trods for et ikke helt enigt lærerkollegium gennemførte hun ved hjælp af sin handlekraft at starte planlægningen af projektet i slutningen af skoleåret 1986/87.

Efter sommerferien begyndte projektet at køre på højeste gear. Seks steder på skolen, der var "forskønnelsesværdige", blev udset, og eleverne fra 2. til 10. klasse valgte sig ind på et af disse 6 steder. Man kunne vælge helt frit, og alderen spillede næsten ingen rolle. Der dannedes grupper på 20-30 elever med to lærere i hver gruppe. Desuden blev der dannet en plantegruppe, en pressegruppe og en cafeteriagruppe, der skulle holde "de arbejdende" med forplejning i emneugen. Børnehaveklassen og 1. klasse udsmykkede deres egne klasser og arbejdede som bagere for cafeteriet.

Hver arbejdsgruppe bestemte selv "sit" tema for udsmykningen og lavede i fællesskab en råskitse for udførelsen af denne. Temaerne rakte, som man kan se det i skolegården og i bygningen - fra historiske motiver i skolens og kirkens historie over "cirkus", "bysilhouet", "børn, der spiller bold", "eventyr", "allé af løvtræer med fugle og sommerfugle", "eksotiske verden" til abstrakte geometriske mønstre.

Efter at den sværeste del - kampen med at skaffe af materialer - var overstået ved hjælp af handlekraftige forældre, var den egentlige arbejdsuge, der fandt sted i det herligste efterårsvejr, en inspirerende og langtidsvirkende oplevelse. Endnu i dag, efter næsten et års forløb, er der ikke ødelagt een blomst eller plante i de nyanlagte bede, ingen vægdekoration er blevet oversmurt eller "pillet løs".

Bemærkelsesværdigt for lærerne var - foruden selve skaberglæden, en helt ny form for tilfredsstillelse ved arbejdet -

opdagelsen af helt nye sider hos eleverne, hvis evner og grænser de mente at kende.

Bortset fra stoltheden over deres eget vellykkede værk var det for eleverne fremfor alt bemærkelsesværdigt,

at de havde kunnet arbejde tæt sammen med andre aldersgrupper og dermed brudt klasseinddelingen.

Dette fremgik tydeligt af en meningsmåling, der gennemførtes lige efter emneugen.

De ville helst hurtigst muligt gå i gang med udsmykningen af de gange, som der ikke havde været mulighed for at klare i denne ene emneuge.

Bemærkelsesværdigt for kolleger fra andre skoler var,

hvor meget, man havde nået i løbet af denne uge, hvor få penge, man havde klaret sig med og hvor enigt kollegiet - også dem med "de ti tommelfingre" havde stået bag projektet.

Johanna Haupt



Danmark/Dänemark

"IN 5 TAGEN UM DIE ERDE"

Vom 12. bis 18. April 1988 führten die beiden ersten Klassen zusammen mit der Kindergartenklasse eine Themenwoche durch unter dem Motto "In 5 Tagen um die Erde". Die Idee zu dieser gemeinsamen Woche hatten wir von den dänischen Einschulungsversuchen, bei denen diese beiden Klassenstufen mehrmals im Laufe des Jahres gemeinsam unterrichtet werden.

Jeder Tag begann mit einem gemeinsamen Lied. Danach "reisten" die Kinder in klassenübergreifenden Gruppen. Die sechs Lehrer hatten die folgenden Länder gewählt: Deutschland, Dänemark, Grönland, Afrika, Amerika und China. Jede Gruppe kam in zwei dieser Länder und lernte etwas über Geographie und Kultur anhand von Geschichten, Liedern und Aufgaben.

Höhepunkt war ein gemeinsamer Elternabend mit einer Ausstellung aller Schülerarbeiten: Arbeitsmappen, Collagen, Zeichnungen, Bilder, Masken, Hüte, ein großes Pfefferkuchenhaus und vieles mehr. Außerdem erzählten und sangen die Gruppen von ihren Ländern.

Für Kinder und Lehrer war diese Woche ein gutes Erlebnis.

Wera Christensen und Annemarie Tönshoff



Amerika

"JORDEN RUNDT PÅ 5 DAGE"

Fra den 12. til den 18.04.1988 gennemførte førsteklasserne sammen med børnhaveklassen en emneuge: "JORDEN RUNDT PÅ 5 DAGE". Ideen til denne fælles uge stammer fra danske indskolingsforsøg, hvor disse to klassetrin får fælles undervisning flere gange i årets forløb.

Hver dag startede med en fælles sang, hvorefter børnene "rejste" i grupper med 9 elever fra begge klassetrin. De seks lærere havde valgt følgende lande: Tyskland, Danmark, Grønland, Afrika, Amerika, og Kina. Hver gruppe kom til to af disse lande og lærte noget om geografi og kultur ved hjælp af historier, sange og opgaver.

Ugens arbejde kulminerede i en stor fælles forældreaften med en udstilling af det materiale, eleverne havde lavet som mapper, collager, plakater, tegninger, hatte, masker, billeder, et stort kagehus og meget andet. Ud over det fortalte og sang de enkelte grupper om deres lande.

For børnene og lærerne var denne uge en god og positiv oplevelse.

Wera Christensen und Annemarie Tönshoff

"DU UND DEIN KÖRPER" - Projektwoche der 10. Klasse

Unterricht kann auch ganz anders sein!

Vom 29.02. bis 04.03.1988 hatte die 10. Klasse die Möglichkeit, endlich einmal einen "zusammenhängenden" Arbeitstag zu erleben.

Der normale Stundenplan war außer Kraft gesetzt, und der ganze Tag stand bei allen Fachlehrern und in allen Fachbereichen unter einem gemeinsamen Thema.

Der Themenrahmen war weit gespannt:

Am Anfang machte ein Ballettänzer mit den Schülern Körpertraining und zeigte dabei eindrucksvoll, was "Körpersprache" bedeutet.

Die anfängliche Skepsis verschwand rasch. Zwei Schülerinnen notierten: "Wir fanden, das war wirklich gut und lehrreich, und wir wissen auch von den anderen, daß sie es genauso erlebt haben."

Im Kontrast dazu standen praktische Übungen zum Thema Behindertensport und der persönliche Bericht eines jungen Unfallopfers, der die Schüler sehr nachdenklich machte, sowie ein informativer Besuch im Rehabilitationszentrum Hornbæk.

Im gesellschaftskundlichen Bereich wurden die Schüler mit den physischen und psychischen Beeinträchtigungen der Folter in Diktaturstaaten bekannt gemacht (Amnesty International).

In Mathematik arbeitete man mit Problemaufgaben sportlicher Art von der Olympiade 1984.

Und in Dänisch holte man sich Informationen zum Thema bei Henrik Pontoppidan und J.P.Jakobsens "Fru Marie Grubbe".

"Chemie einmal anders" war die praktische Arbeit mit der Herstellung von Duftstoffen. Nicht alle rochen gut.

Ein gemeinsames Frühstück ("gesunde/ungesunde Nahrung") ging über in die Schluβbesprechung mit den Lehrern und die Bewertung des ersten Versuches mit einem Projekt dieser Art an der Schule.

Es hatte auch Pannen gegeben, dennoch: "Die Kritik war durchweg positiv, jedoch sollten die Schüler mehr Einfluβ bei Thema und Planung haben.", so die Schluβbemerkung eines Schülers.

Man sollte es wieder versuchen.

Klaus Peter Hass

"DU OG DIN KROP" - emneuge i 10. klasse.

Undervisning kan også være anderledes!

Fra den 29.02. til den 04.03.1988 havde 10. klasse endelig mulighed for at opleve en "sammenhængende" arbejdsdag.

Det normale timeplan var sat ud af kraft, og hele dagen stod under et fælles emne hos alle faglærererne og på alle fagområder.

Temarammen var vidtspændende:

l begyndelsen lavede en balletdanser kropstræning med eleverne og viste dermed udtryksfuldt, hvad "kropssprog" betyder.

Den skepsis, man følte i begyndelsen, forsvandt hurtigt. To elever bemærkede: "Vi synes, at det var virkelig godt og lærerigt, og vi ved også fra de andre, at de har følt det på samme måde".

I kontrast hertil stod praktiske øvelser til emnet "Handicap-sport" og et ungt trafikoffers personlige beretning, som gjorde eleverne meget eftertænksomme. Desuden var der planlagt et informativt besøg på revalideringshospitalet Hornbæk.

På fagområdet samtidsorientering blev eleverne gjort bekendt med de psykiske og fysiske følger af torturen i diktaturstaterne (Amnesty International).

l matematik arbejdede de med problemopgaver af sportslig art i forbindelse med olympiaden 1984.

I dansk hentede man informationer til emnet hos Henrik Pontoppidan og J.P. Jakobsens "Fru Marie Grubbe".

"Kemi på en anden måde" var det praktiske arbejde med fremstillelsen af duftstoffer. Ikke alle duftede lige godt.

En fælles frokost ("sund og usund ernæring") fortsatte over i en slutdiskussion med lærerne og evalueringen af det første forsøg på et projekt af denne art ved vores skole.

Der havde også været skønhedsfejl, men "kritikken var absolut positiv, dog skulle eleverne have mere indflydelse på emne og planlægning", var en af elevernes afsluttende bemærkninger.

Det burde forsøges igen.

Klaus Peter Hass

WAHLORDNUNG FÜR DIE ELTERNVERTRETUNG DER ST.PETRI-SCHULE: Ausführungsbestimmungen zu § 3 der Satzung der Elternvertretung

§ 1 Wahlgrundsätze

Die Wahlen zu den Klassenelternvertretungen und der Schulelternvertretung der St. Petri-Schule sind geheim.

In jeder Klasse wird ein Klassenelternvertreter und ein Suppleant gewählt.

Die Eltern/Erziehungsberechtigten eines Schülers haben nur eine Stimme.

Wahlberechtigte können ihr Stimmrecht nur persönlich ausüben.

Von Eltern/Erziehungsberechtigten mit Kindern in mehreren Klassenstufen der Schule kann nur einer in einer Klasse zum Klassenelternvertreter gewählt werden.

Lehrer und Angestellte der Schule können nicht zu Klassenelternvertretern gewählt werden.

Äuf einer Wahlversammlung abwesende Wahlberechtigte sind wählbar, wenn eine schriftliche Erklärung vorliegt, durch die sie sich zur Annahme einer Wahlbereit erklären.

Mit Rücksicht auf die allgemeine Zielsetzung der Schule und eine zweckmäßige Zusammensetzung der Elternvertretung ist es wünschenswert, daß sowohl die deutsch- als auch die dänischsprachigen Eltern sich vertreten fühlen können und daß die Klassenelternvertreter in der Lage sind, beide Sprachen zu verstehen.

Die Wahlen erfolgen in getrennten Wahlgängen. Gewählt ist, wer die meisten gültigen Stimmen auf sich vereinigt.

Die Wahl erfolgt für ein Jahr in der Kindergartenklasse, der 1. Klasse und der 10. Klasse, für zwei Jahre in der 2., 4., 6. und 8. Klasse. Wiederwahl ist zulässig.

Ungültig sind Stimmzettel,

- 1. aus denen der Wille des Wählers nicht eindeutig erkennnbar ist,
- die außer dem/den Namen des/der zu Wählenden irgendwelche Kennzeichen oder Zusätze enthalten.

Zwischen Bewerbern mit gleicher Stimmenzahl findet eine Stichwahl statt. Jeder Wahlberechtigte kann auf seinem Stimmzettel so vielen Personen eine Stimme geben, wie im betreffenden Wahlgang zu wählen sind.

§ 2 Wahl- und Einladungsfristen

Die Wahlen der Klassenelternvertreter sollen spätestens vier Wochen nach den Sommerferien abgeschlossen sein.

Die Wahlberechtigten sind mindestens vierzehn Tage vor der Wahl schriftlich einzuladen.

§ 3 Wahlversammlung, Wahlausschüsse

Die Wahlversammlung wird von demjenigen eröffnet, der zur Wahl eingeladen hat. Dieser leitet auch die Bestellung des Wahlausschusses, die durch Zuruf erfolgen kann.

Bei Wahlen in der Kindergartenklasse, der 1. Klasse und der 10. Klasse ist das der Klassenlehrer. In den anderen Klassenstufen ist das der amtierende Klassenelternvertreter oder sein Stellvertreter, bei den Wahlen in der Schulelternvertretung der amtierende Vorsitzende oder sein Stellvertreter.

Der Wahlausschuß besteht aus dem Wahlleiter und dem Schriftführer. Dazu kann ein Beisitzer ernannt werden. Sind nur bis zu zehn Wahlberechtigte erschienen, wird an Stelle des Wahlausschusses nur ein Wahlleiter gewählt.

Eltern/Erziehungsberechtigte, die für ein Amt als Elternvertreter kandidieren, können nicht Mitglied des jeweiligen Wahlausschusses sein.

Der Klassenlehrer sorgt dafür, daß der Wahlleiter eine gültige Liste der Schüler und ihrer Eltern/Erziehungsberechtigten zur Verfügung hat (Wählerverzeichnis). Bei den Wahlen in der Elternvertretung sorgt der Schulleiter für eine gültige Liste der Klassenelternvertreter und ihrer Stellvertreter.

Die Eltern/Erziehungsberechtigten tragen sich zu Beginn der Wahlversammlung in eine Anwesenheitsliste ein, auf der der Name dessen hinzugefügt wird, der für den vertretenen Schüler als Wähler auftreten wird. Diese Liste wird der

VEDR. VALG TIL FORÆLDREREPRÆSENTANTSKABET VED ST.PETRI SKOLE Valgbestemmelser til § 3 i vedtægter for forældrerepræsentantskabet.

§ 1 Valgregler

Valget til klasseforældrerepræsentant (KFR) og til bestyrelse i skolens forældrerepræsentantskab (FR) er hemmeligt.

I hver klasse vælges en klasseforældrerepræsentant (KFR) og en suppleant.

En elevs forældre/værge har kun een stemme.

Valgberettigede kan kun afgive deres stemme personligt.

Forældre/værger, der har børn på forskellige klassetrin, kan kun vælges til KFR i een klasse.

Lærere og ansatte ved skolen kan ikke vælges til KFR.

Forældre, der ikke er tilstede ved valget, kan vælges til KFR, hvis de skriftligt har givet til kende, at de er indforstået med et valg.

Af hensyn til skolens almindelige målsætning og en hensigtsmæssig sammensætning af skolens FR er det ønskværdigt, at både dansk- og tysktalende forældre føler sig repræsenteret, og at KFR er i stand til at forstå begge sprog.

Valget til KFR og til suppleant foretages adskilt. Den, der har de fleste gyldige stemmer, er valgt.

Der vælges for eet år i børnehaveklassen, 1. klasse og 10. klasse, og for to år i 2., 4., 6. og 8. klasse.

Genvalg kan finde sted.

Stemmesedler er ugyldige,

- 1) hvis vælgerens vilje ikke er utvetydigt klar eller
- 2) hvis de indeholder andet end navnet på den valgte.

Hvis to ansøgere har lige mange stemmer, foretages bundet omvalg. De valgberettigede kan på deres stemmeseddel afgive stemme til så mange personer, som skal vælges ved den pågældende valgrunde.

§ 2 Valg- og indbydelsesfrister

Valgene til KFR skal være afsluttet senest 4 uger efter sommerferien.

De valgberettigede skal indbydes skriftligt mindst 2 uger før valget.

§ 3 Valgforsamling - valgbestyrelse

Valgforsamlingen åbnes af den, der har indbudt til valg.

Denne leder også dannelsen af en valgbestyrelse, hvilket kan foregå mundtligt. Ved valget i børnehaveklassen, 1. og 10. klasse er det klasselæreren, i de øvrige klasser den fungerende KFR eller suppleanten. Ved valget til bestyrelsen for FR er det den fungerende formand eller næstformanden.

Valgbestyrelsen består af valglederen og sekretæren. Der kan desuden udnævnes en bisidder. Hvis der kun er 10 valgberettigede tilstede eller derunder, vælges kun en valgleder.

Forældre/værger, der er på valg, kan ikke være medlem af valgbestyrelsen.

Klasselæreren sørger for, at valglederen har en gyldig liste over eleverne og deres forældre/værger (vælgerfortegnelse). Ved valget til bestyrelsen for FR sørger skolelederen for en gyldig liste over KFR og disses suppleanter.

Forældrene/værgerne skriver sig ind på en deltagerliste ved begyndelsen af valgforsamlingen og tilføjer navnet på den, der optræder som vælger for den elev, man er repræsentant for. Denne liste skal opbevares sammen med

Niederschrift über die Wahl beigelegt. Der Wahlausschuβ stellt nun nach Vergleich mit dem Wählerverzeichnis die Wahlberechtigung der Wähler und der Kandidaten fest.

§ 4 Wahlhandlung

Jeder Wahlberechtigte kann Wahlvorschläge machen.

Der Wahlleiter gibt die Wahlvorschläge in alphabetischer Reihenfolge bekannt und stellt fest, ob die Vorgeschlagenen die Kandidatur annehmen. Vor Beginn der Wahlhandlung kann eine Aussprache über die Wahlvorschläge erfolgen. Den Kandidaten ist Gelegenheit zur Vorstellung, den Wahlberechtigten zur Befragung der Kandidaten zu geben.

Über das Ergebnis der Wahl ist eine Niederschrift anzufertigen, diese muß enthalten:

- 1. die Bezeichnung der Wahl,
- 2. Ort und Zeit der Wahl,
- 3. die Anzahl aller Wahlberechtigten,
- 4. die Anzahl der anwesenden Wahlberechtigten,
- 5. die Namen der Kandidaten,
- 6. die Anzahl der abgegebenen gültigen Stimmen,
- 7. die Anzahl der Stimmenthaltungen,
- 8. die Namen der gewählten Elternvertreter und ihrer Suppleanten.

Die Wahlniederschrift ist von dem Wahlleiter und dem Schriftführer zu unterzeichnen. Sie kann innerhalb von vier Monaten von jedem Wahlberechtigten auf Verlangen eingesehen werden.

§ 5 Wahlbeteiligung

Erscheinen zur Wahl des Klassenelternvertreters weniger als ein Drittel der Wahlberechtigten/bei unter 15 Schülern weniger als fünf der Wahlberechtigten, so muß innerhalb von 14 Tagen zu einer außerordentlichen Wahlversammlung eingeladen werden.

Diese Einladung muß den Hinweis enthalten, daß die Wahl eines Klassenelternvertreters in dem betreffenden Schuljahr entfällt, wenn insgesamt weniger als fünf Wahlberechtigte erscheinen.

§ 6 Veränderungen während der Amtszeit

Scheidet ein Klassenelternvertreter vor Ablauf seiner Amtszeit aus seinem Amt aus, weil sein Kind die Schule oder die Klasse verläßt, so findet für den Rest der Amtszeit binnen sechs Unterrichtswochen nach §§ 1-5 eine Ersatzwahl statt, zu der von seinem Stellvertreter eingeladen wird. Das gleiche gilt, wenn der Stellvertreter ausscheidet.

§ 7 Schulelternvertretung

Die Schulelternvertretung ist von dem amtierenden Vorsitzenden der Schulelternvertretung oder seinem Stellvertreter spätestens drei Wochen nach dem letzten Termin für die Wahlen der Klasseneltervertreter zu ihrer konstituie-renden Sitzung einzuladen, in der der Vorsitzende, sein Stellvertreter und die übrigen Vorstandsmitglieder gewählt werden.

Der Termin ist mit dem Schulleiter abzustimmen.

Stellvertreter des Klassenelternvertreters können nicht in den Vorstand der Schulelternvertretung gewählt werden.

Für die Wahl des Vorstands der Schulelternvertretung gelten die Bestimmungen in den §§ 1-5 entsprechend.

§ 8 Inkrafttreten und Änderungen der Wahlordnung
Diese Wahlordnung ist am 26.04.1988 von der Elternvertretung der
St.Petri-Schule angenommen worden. Sie ist am 18.05.1988 von der
St.Petri-Schulkommission und am 18.05.1988 von der Lehrerkonferenz bestätigt worden und tritt am 01.08.1988 in Kraft.

Änderungen können nur mit Zweidrittelmehrheit der anwesenden Mitglieder der Elternvertretung beschlossen werden. Sie müssen ebenfalls von der St. Petri-Schulkommission und der Lehrerkonferenz bestätigt werden.

protokollen over valget. Valgbestyrelsen konstaterer nu efter sammenligning med vælgerfortegnelsen vælgernes og kandidaternes valgberettigelse.

§ 4 Valget

Alle valgberettigede kan stille valgforslag.

Valglederen bekendtgør valgforslagene i alfabetisk rækkefølge og konstaterer, om de foreslåede kandidater er indforstået med valget.

Før valgets begyndelse er der mulighed for at tale om valgforslagene.

Kandidaterne skal have mulighed for at præsentere sig, og de valgberettigede for at udspørge kandidaterne.

Der skal udfærdiges en protokol over valget, som skal indeholde:

- 1. valgbetegnelse
- 2. tid og sted for valget
- 3. antal valgberettigede
- 4. antal tilstedeværende valgberettigede
- 5. kandidaternes navne
- 6. antal afgivne gyldige stemmer
- 7. antal ikke afgivne stemmer
- 8. navn på den valgte KFR og dennes suppleant

Protokollen skal underskrives af valglederen og sekretæren.

Protokollen skal være tilgængelig for alle valgberettigede inden for 4 måneder.

§ 5 Valgdeltagelse

Deltager ved valget færre end en tredjedel af de valgberettigede (ved færre end 15 elever skal mindst 5 være repræsenteret), skal der inden for 14 dage indkaldes til ekstraordinær valgforsamling.

Denne indbydelse skal indeholde en henvisning om, at valget af en KFR falder bort i dette skoleår, hvis færre end 5 valgberettigede møder op.

§ 6 <u>Forandringer i valgperioden</u> Udtræder en KFR inden valgperiodens udløb, fordi eleven forlader skolen eller klassen, finder inden for 6 undervisningsuger nyvalg sted iflg. §§ 1 - 5, til hvilket suppleanten indbyder. Hvis suppleanten udtræder, sørger KFR for nyvalg efter samme regler.

§ 7 Skolens forældrerepræsentantskab

Bestyrelsesformanden for FR eller næstformanden indbyder senest 3 uger efter den sidste frist for valgene til KFR til konstituerende møde.

Ved dette møde vælges formanden, næstformanden og de øvrige bestyrelsesmedlemmer.

Tidspunktet aftales med skolelederen.

Suppleanter for KFR kan ikke vælges ind i bestyrelsen for FR.

For valget til bestyrelsen for FR gælder reglerne fra §§ 1 - 5.

§ 8 Ikrafttræden og ændring af valgregler

Disse valgregler er vedtaget af St.Petri Skoles FR den 26.4.1988. De er bekræftet den 18.5.88 af St.Petri Skolekommission og af lærerkollegiet og træder i kraft den 1.8.1988.

Ændringer kan kun vedtages, hvis to tredjedele af FR's tilstedeværende medlemmer beslutter det og skal i så fald ligeledes bekræftes af St. Petri Skolekommission og af lærerkollegiet.

SCHULORDNUNG FÜR DIE ST.PETRI-SCHULE

Die Schule ist der Arbeitsplatz für Lehrer und Schüler. Sie sollte von einer Atmosphäre geprägt sein, in der alle sich wohlfühlen und eine solche Haltung zur Arbeit in der Schule entwickeln können, dass die Erreichung des Schulziels gefördert wird.

Die räumlichen Bedingungen der St.Petri-Schule machen dazu die folgenden Regeln und Bestimmungen erforderlich:

- In der Larslejsstræde vor der Schule wie überhaupt auf dem ganzen Schulweg verhält man sich höflich, rücksichtsvoll und den Verkehrsregeln entsprechend.
- 2. Vor oder nach der Unterrichtszeit sollten Schüler sich möglichst gar nicht im Schulgebäude und so wenig wie möglich auf dem Schulhof aufhalten. Auf keinen Fall darf der Unterricht auf dem Schulhof oder im Gebäude durch wartende Schüler gestört werden. Ballspiele im Schulhof ausserhalb des Sportunterrichts können nur mit ungefährlichen leichten Schaumstoffbällen zugelassen werden.
- 3. In den <u>kurzen Pausen</u> dürfen sich die Schüler im Schulhof oder auf der Dachterrasse aufhalten. Sie dürfen jedoch auch im Klassenraum bleiben, wenn sie sich so verhalten, dass eine ruhige Atmosphäre im Hause erhalten bleibt. Alles Werfen auf der Dachterrasse muss insbesondere mit Rücksicht auf die Nachbarn verboten werden. Im zweiten Teil der <u>Grossen Pause</u> verlassen alle Schüler das Schulgebäude.
- Rauchen dürfen vom 8.Schuljahr an nur die Schüler, die eine schriftliche Erlaubnis ihrer Eltern vorweisen können.
 Die "Raucherecke" ist unter dem Überdach im grossen Schulhof.
- Der kleine Hof ist den Klassen 1 und 2 sowie der Kindergartenklasse vorbehalten.
- Es ist nicht erlaubt, in den Pausen und in Zwischenstunden das Schulgelände zu verlassen.
 Den Schülern der Klassenstufen 8, 9 und 10 kann in der Grossen Pause und in Zwischenstunden die Gelegenheit dazu gegeben werden.
- 7. Die grossen Fenster dürfen nur im Beisein eines Lehrers geöffnet werden.
- Gefährliche oder den Unterricht störende Gegenstände dürfen nicht mit in die Schule gebracht werden.
- Das Schulgebäude, alles Inventar und das Unterrichtsmaterial sollen rücksichtsvoll behandelt werden.
 Beschädigungen aller Art sind sofort dem Klassenlehrer mitzuteilen.
 Bei vorsätzlicher oder unachtsamer Beschädigung kann die Schule den Schüler und seine Eltern haftbar machen.
- 10. Diese Schulordnung kann nur durch vernünftige Zusammenarbeit zwischen Lehrern, Schülern und Elternhaus zum Wirken gebracht werden.
- 11. Bei Verstössen gegen die Schulordnung können Erziehungs- und Ordnungsmasssnahmen angewendet werden, die von der mündlichen Verwarnung bis zum Rat, eine andere Schule zu suchen, reichen.

ORDENSREGLER FOR ST. PETRI SKOLE

Skolen er arbejdsplads for lærere og elever.

Der bør være en sådan atmosfære, at alle kan føle sig vel tilpas og udvikle en sådan holdning til skolearbejdet, at formålet med undervisningen kan fremmes.

De lokale betingelser på St. Petri skole nødvendiggør derfor følgende regler og bestemmelser:

- I Larslejsstræde foran skolen og på hele skolevejen skal eleverne forholde sig høfligt og hensynsfuldt og rette sig efter færdselsreglerne.
- Før eller efter undervisningstiden bør eleverne helst ikke opholde sig i skolebygningen og så lidt som muligt i skolegården. Undervisningen i skolebygningen eller i skolegården må under ingen omstændigheder forstyrres af ventende elever. Boldspil i skolegården uden for gymnastikundervisningen er kun tilladt med ufarlige, lette skumgummibolde.
- 3. I de <u>korte frikvarterer</u> må eleverne opholde sig enten i skolegården eller på tagterrassen.

 De kan imidlertid også blive i deres klasseværelse, hvis det sker på en sådan måde, at en rolig atmosfære i skolebygningen bevares.

 På tagterrassen må der især af hensyn til naboerne hverken kastes med bolde eller andet.

 I anden halvdel af det Store Frikvarter forlader alle eleverne
 - I anden halvdel af det $\underline{\mathsf{Store}}$ $\underline{\mathsf{Frikvarter}}$ forlader alle eleverne skolebygningen
- 4. Rygning er kun tilladt for elever fra 8. klasse og opefter, der har særlig tilladelse fra deres forældre, og der må kun ryges i skolegården. "Rygerhjørnet" er under halvtaget i den store skolegård.
- Den lille skolegård er forbeholdt børnehaveklassen og eleverne i 1. og 2. klasse.
- Det er ikke tilladt at forlade skolens område i frikvartererne og i mellemtimerne.
 Eleverne i 8., 9. og 10. klasse kan dog få tilladelse hertil i det Store Frikvarter og i mellemtimerne.
- 7. De store vinduer må kun åbnes, når der er en lærer tilstede.
- 8. Farlige genstande eller genstande, der kan forstyrre undervisningen, må ikke medbringes i skolen.
- Skolebygningen, alt inventar og undervisningsmateriale bør behandles hensynsfuldt.
 Beskadigelser af enhver art skal straks meddeles klasselæreren.
 Skolen kan kræve erstatning af den skyldige eller dennes forældre, hvis han med vilje eller uagtsomt har beskadiget noget.
- Disse ordensregler kan kun fungere ved fornuftigt samarbejde mellem lærere, elever og forældre.
- Ved brud mod skolereglementet kan der anvendes forholdsregler, der rækker fra mundtlig advarsel til henstilling om at søge anden skole.

OKTOBERFEST

Sonnabend, den 05. November 1988 von 14.00 - 19.00 Uhr

Der St.Petri-Schulverein und der Elternkreis der Schule laden ein zum OKTOBERFEST der Schule.
Es wird ein "Tag der Offenen Tür".

Alle Eltern, Lehrer, Schüler, ehemalige Schüler und Lehrer sowie Freunde der Schule sind herzlich willkommen.

Ausstellung von alten und neuen Schulfotos, Schülerarbeiten, Filmvorführungen, Demonstration von neuem Unterrichtsmaterial.

> PETRIANERTREFF bei Kaffee, Wein und Bier

Wer wird der "älteste Petrianer" des Tages ?

OKTOBERFEST

Lørdag, den 5. november 1988 fra kl. 14.00 - kl. 19.00.

St. Petri Skoleforening og skolens forældrekreds inviterer til

skolens OKTOBERFEST

Der er "Åbent Hus".

Alle forældre, lærere, elever, tidligere elever og skolens venner er hjerteligt velkomne.

Udstilling af gamle og nye skolefotos, elevarbejder, filmforevisning, demonstration af nye undervisningsmaterialer

PETRIANERMØDE ved kaffe, vin eller øl.

Hvem bliver dagens "ældste Petrianer" ?